

**GENERIC REQUIREMENTS APPLICABLE TO EXTERNAL PROVIDERS (GRAEP)
EXIGENCES GENERIQUES APPLICABLES AUX PRESTATAIRES EXTERNES (EGAPE)**

87212869-ACQ-GRP-EN-007

Please refer to Chorus 2 for:

- The process activity to which this document is attached
- The criteria (country, company...) applicable to this document
- The latest version in force, unless otherwise specified in your context
- Further details in Chorus 2 FAQ

If you cannot find this document in Chorus 2, it means that it is not applicable to you, according to the profile that you configured on the Chorus 2 portal.

Abstract

The purpose of this document is to define the Generic Requirements Applicable to External Providers (GRAEP).

These requirements apply to the purchase of products or services of all Thales entities.

They constitute a single repository for the defined scope.

They may be subject to development in accordance with the standards, regulations and internal needs of Thales Group.

Internal signature			
Actor	Role / Job title	Name and signature	Signature date
Written by	Supplier Operations Director	Jean-Philippe BOISSEAUX	22 June 2026
Verified by	Group Chorus Manager	Aminata DIOBAYE	22 June 2026
Approved by	SVP, Group Chief Procurement Officer	Roque CARMONA	22 June 2026

External signature (if required)			
Actor	Role and organisation	Name and signature	Signature date
Approved by	OSAC (FR.21G.0012)	N/A	

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

This document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013

Reference/Référence: 87212869-ACO-GRP-EN-007

Raison sociale et site du fournisseur <i>Supplier company name and site</i>
Code Fournisseur Thales <i>Thales Supplier Code</i>

A préciser :
To provide:

Nom
Name

Rôle <i>Role</i>

Signature _____

Prestataire Externe <i>External Provider</i>	
---	--

Prestataire Externe
External Provider

Nom
Name

Rôle <i>Role</i>
é :

Signature

Commentaires
Comments

THALES

Commentaires
Comments

THALES

Commentaires
Comments

THALES

Commentaires
Comments

THALES

Commentaires
Comments

THALES

Un seul type d'activité
One single activity type

Typologie du Prestataire Provider's typology

KO

Fabricant de Produit Catalogue / COTS (commercial off-the-shelf)

Produit sur Spécification - Produit sur Dossier / Build To Specification - Build To Print

Prestations intellectuelles / Services

Distributeurs / Distributors

Nombre d'exigences
Number of requirements

Applicables / Applicable

0

Applicatives / Applied

0

Conformité EGAPE %	GRAEP Compliance %
100	100

Commentaires / Comments :

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

This document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013

EXIGENCES GENERIQUES APPLICABLES AUX PRESTATAIRES EXTERNES (GEAPE)
GENERIC REQUIREMENTS APPLICABLE TO EXTERNAL PROVIDERS (GRAEP)

Reference/Référence: 87212869-ACQ-GRP-EN-007

Ref. Exigence Requirement ref.		Ref. Norme Standard ref.	Description Exigence	Requirement description	Type d'activité Service type					Réponse Prestataire Externe External	
1. EXIGENCES GENERALES					1. GENERIC REQUIREMENTS						
1.1. MATRICE DE CONFORMITE AUX EXIGENCES					1.1. REQUIREMENT COMPLIANCE MATRIX						
Engagement de conformité aux exigences					Requirement conformity commitment						
REQ_MAT_010	ISO 9001 8.4.3 SCMH § 7.10, 5.2.2, 5.2, 9.2		Le Prestataire Externe doit s'engager formellement sur sa conformité aux exigences du présent document et s'assurer qu'elles sont connues de ses équipes. A tout moment, Thales se réserve le droit de demander au prestataire externe son statut sur sa capacité à répondre aux exigences, au moyen de ce formulaire « GEAPE: Exigences Génériques Applicables aux Prestataires Externes » 87212869-ACQ-GRP ou à travers le portail e-Acquisition Thales.	The External Provider shall comply with the requirements of this document and ensure that all of its teams are aware of them. The External Provider shall complete this form "GRAEP: Generic Requirements Applicable to External Providers 87212869-ACQ-GRP" to demonstrate its ability to meet the requirements or through the Thales e-Acquisition portal.	X	X	X	X			
1.2 SYSTÈME DE MANAGEMENT DE LA QUALITÉ					1.2 QUALITY MANAGEMENT SYSTEM						
Système de management de la qualité					Quality Management System						
REQ_QMS_010	ISO 9001 8.4.4 SCMH § 1.1, 1.2, 1.3		Le Prestataire Externe doit disposer d'un système d'assurance qualité, certifié par un organisme accrédité, répondant aux exigences du système de management de la qualité ISO 9001. En cas de perte ou de mise à jour de certification, le prestataire doit informer Thales. S'il ne respecte pas l'exigence, le Prestataire Externe doit s'engager sur un ensemble de basiques qualité aux travers de la signature des quality enablers Thales 87214033-ACQ-GRP.	The External Provider shall have a quality assurance system, certified by an accredited body, that meets the requirements of the ISO 9001 quality management system. In the event of any loss or change to the certification the provider shall inform Thales immediately. If the External Provider does not have an accredited ISO9001 certification, the External Provider shall commit to a set of quality basics through the signature of Thales quality enablers 87214033-ACQ-GRP.	X	X	X	X			
REQ_QMS_020	EN 9100 8.4.4 AQAP 2110 ISO/TS 22163 (IRIS) ISO 13485 SCMH § 1.1, 1.2, 1.3		Le Prestataire Externe doit disposer d'un système de management de la qualité, certifié par un organisme accrédité, répondant aux exigences des normes suivantes lorsque les fournitures sont spécifiquement destinées à un usage : • Aéronautique et spatial : AS/ENJUS 9100, AS/ENJUS 9110 pour des organismes de réparations maintenance et révisions(MRO) ou AS/ENJUS 9120 dans le cas des revendeurs, distributeurs et stockistes. • Défense : ADAP21XX (2110/2120/2130) sont applicables en complément de l'ISO 9001. • Médical : ISO 13485. S'il ne respecte pas l'exigence, le Prestataire Externe doit fournir soit un résultat d'audit Système Qualité basé sur la norme applicable, soit identifier la liste des écarts et le plan d'actions associé en accord avec Thales, en particulier sur les points suivants : • l'organisation mise en place pour les aspects qualité, commande et maintenance, • le maintien des compétences et la qualification de son personnel. En cas de perte ou de mise à jour de certification, le prestataire doit informer Thales.	The External Service Provider shall have a quality assurance system, certified by an accredited body, meeting the requirements of the following standards when its Supplies are specifically intended for specific uses: • Aviation and Space: AS/ENJUS 9100, AS/ENJUS 9110 for maintenance repair and overhaul(MRO) activities or EN/AS/US 9120 in the case of resellers, distributors and stockists. • Defence: the requirements of AQAP 2110/2120/2130 standards are applicable in addition to ISO 9001. • Medical: ISO 13485 If it does not comply with the requirement, the External Service Provider shall provide either a Quality System audit result based on the applicable standard, or identify the list of deviations and the associated action plan in agreement with Thales, in particular on the following points : • the organization put in place for the quality, control and maintenance aspects, • maintaining the skills and qualification of its personnel. In the event of loss or update of certification, the service provider must inform Thales.	X	X	X	X			
REQ_QMS_030	ISO 9001 8.4.2 ISO 9001 8.7.5 EN 9100 8.4.2 EN 9100 8.7.5 EN 9130 SCMH § 5.3		Le Prestataire Externe doit prendre les dispositions nécessaires pour assurer la conservation des enregistrements relatifs à la Qualité, pendant les durées définies dans les commandes ou contrats ou, à défaut, dans l'Annexe C du présent document. Dans le cadre d'activités aéronautiques ou spatiales, les informations doivent être archivées conformément à la norme AS/ENJUS 9130. En cas de cessation d'activités les enregistrements doivent être fournis à Thales par le prestataire externe. Aucun enregistrement ne doit être éliminé sans l'approbation écrite de Thales.	The External Provider shall make the necessary arrangements to maintain Quality records for the periods defined in the orders or contracts or in Annex C of this document. In the context of aviation or space activities, information shall be archived in accordance with the AS / EN / JS 9130 standard. In the event of cessation of activities, the recordings shall be provided to Thales by the external service provider. Records shall not be deleted without any prior approval from Thales.	X	X	X	X			
REQ_QMS_040	AS/ENJUS 9145 SCMH § 7.2 + 6 Specific doc on APQP		Le Prestataire Externe doit déployer la méthodologie Advanced Product Quality Planning (APQP) suivant la norme AS/ENJISQ 9145. Guide de référence : Supply Chain Management Handbook (SCMH) édité par l'International Aerospace Quality Group (IAQG) et disponible sur le site : www.sae.org/iaqg .	The External Provider shall deploy the Advanced Product Quality Planning (APQP) approach as per AS/ENJISQ 9145 standard. Reference literature : Supply Chain Management Handbook (SCMH) user guide published by the International Aerospace Quality Group (IAQG) and available on the website: www.sae.org/iaqg .		X					
REQ_QMS_050	SCMH § 5.6		Laboratoire de Calibration Le Prestataire Externe de métrologie/calonnage doit avoir un système qualité certifié ISO 17025. Tous les services d'étalonnage effectués doivent avoir une traçabilité documentée aux exigences spécifiées selon ANSI / NCSL Z540.3.	The External Provider of Calibration services shall have an accredited certified Quality System compliant with ISO 17025. All calibration services performed shall have documented traceability to ANSI / NCSL Z540.3 standard.			X				
REQ_QMS_60	EN 9100 8.4.4 SCMH § 3.2, 3.3, 7.2, 7.3		Si le Prestataire Externe maintient un système de management de la qualité (SMQ) conforme à la série IAQG (EN/AS/ISQ) 9100, certifié par un organisme de certification (OC) accrédité par le schéma ICOP (Industry Controlled Other Party (ICOP) de l'IAQG, il doit : (1) démontrer que ses certifications relatives à son champ d'activité, enregistrées dans le système d'information en ligne des fournisseurs aérospatiaux (OASIS), sont valides (voir www.sae.org/iaqg et www.iaqg.org/oasis); (2) fournir à THALES, sur demande, des copies de tous ses certificats/agrément obtenus, avec la liste des compétences/domaines d'activité associés et le nom de l'organisme qui les a délivrés ; (3) donner accès à THALES à la partie de la base de données OASIS contenant les informations détaillées relatives aux certifications et audits (accès Level 2) ; (4) fournir à THALES, sur demande, toute information concernant le contenu du rapport OASIS. Si le rapport OASIS n'est pas en anglais, il incombe au prestataire externe de le traduire et de fournir les informations nécessaires en anglais. (5) informer THALES en cas de suspension ou de retrait de sa certification QMS. (6) notifier à THALES toute modification importante du QMS (par exemple, un changement de périmètre).	If the External Provider maintain a Quality Management System (QMS) compliant with IAQG (EN/AS/ISQ) 9100 series, certified by a Certification Body (CB) accredited through IAQG Industry Controlled Other Party (ICOP) scheme, it shall : (1) demonstrate that his certification(s) on scope of activities, are registered in Online Aerospace Supplier Information System (OASIS) are valid (refer to www.sae.org/iaqg and www.iaqg.org/oasis). (2) provide the THALES on request with the copies of all its certificates/appraisals obtained, with the associated scope/capability list and the name of the organization which granted them, (3) grant access to THALES to the area of OASIS database containing detailed certification and audit related information (access Level 2). (4) provide THALES on request with any information about the content of the OASIS report. When the OASIS report is not in English, it is the responsibility of the external supplier to translate and submit necessary information in English. (5) inform THALES in case of suspension or withdrawal of its QMS certification, (6) notify to THALES any major change to the QMS (e.g. scope change).	X	X	X	X			
REQ_QMS_70	AS/ENJUS 9115 SCMH § 11.1.1.2, 11.1.4.11.1.5		Lorsque des logiciels livrables pour l'aviation, l'espace et la défense doivent être conçus, développés et/ou produits, que ce soit en tant que produit livrable ou intégrés à d'autres matériels livrables, le fournisseur doit s'assurer que le système de management de la qualité pour le développement logiciel répond aux exigences de la norme AS9115.	Where deliverable software for aviation, space, and defence is to be designed, developed, and/or produced, whether as a deliverable product or integrated into other deliverable hardware, the supplier shall ensure that the quality management system for software development meets the requirements of AS9115.		X					
1.3. SURVEILLANCE ET AUDITS					1.3 SURVEILLANCE AND AUDITS						
Surveillance					Oversight						
REQ_SUR_010	EN 9100 8.4.3 EN 9100 8.9.2 AQAP 2110 8.4.3 SCMH § 6.2.6.5		Le Prestataire Externe doit : • respecter les clauses de surveillance incluses dans les Commandes relatives à des Fournitures surveillées par ces organismes, • autoriser l'accès de ses établissements à ces organismes, dont Thales ou ses clients ou à leurs représentants (OSAC pour la DGAC par exemple), • accepter en toute transparence tout audit (Maturité Industrielle, Maturité Développement, Technique, HSE, ...), sondage, enquête demandé par ces organismes et leur communiquer notamment toute information technique pertinente dans le cadre de l'action de surveillance menée et fournir les preuves demandées.	The External Provider shall: • comply with the monitoring clauses included in Orders for Supplies monitored by these bodies, • authorise access to its sites to these bodies, including Thales, or its clients, or their representatives, • transparently accept all audits (Industrial Maturity, Development Maturity, Technical, HSE, etc.), surveys requested by these bodies, and, in particular, provide them with any relevant technical information under the monitoring action taken and will provide the requested evidence.	X	X	X	X			
Le Prestataire Externe doit remplir les obligations prévues par la réglementation en matière d'assurance qualité prestataire externe et mises en œuvre par tout organisme qui lui aura été désigné par Thales, en particulier : la Délégation Générale de l'Armement (DGA), l'Agence Européenne de Sécurité de l'Aviation (EASA), l'autorité fédérale de l'aviation civile américaine (FAA), la Direction Générale de l'Aviation Civile française (DGAC), la Direction de la Sécurité Aeronautique d'Etat (DSAE), ou organismes équivalents d'autres Etats.					The External Provider shall meet the obligations stipulated by any body appointed by Thales, including the French Defence Procurement Agency (DGA), European Aviation Safety Agency (EASA), the U.S. Federal Aviation Administration (FAA), UK CAA, the French Directorate-General for Civil Aviation (DGAC), the State Aeronautics Security Directorate (DSAE), or equivalent organizations from other States.						
Audits de surveillance					Monitoring audits						
REQ_SUR_020	EN 9100 8.6.4.2 SCMH § 6.1, 6.2, 6.3, 7.2.2, 8.4.2		Le Prestataire Externe doit mettre à disposition de Thales, les résultats des audits qu'il aura réalisés auprès de ses propres Prestataires Externes (rang 1 et plus) sollicités dans le cadre des commandes.	The External Provider shall provide to Thales the results of the audits performed on its own External Providers (tier 1 and above).	X	X	X				
1.4. EXIGENCES SECURITE / ENVIRONNEMENT					1.4. SAFETY REQUIREMENTS / ENVIRONMENT						
Respect de la Santé, Sécurité et Environnement					Health, Safety, and Environmental (HSE) Compliance						
REQ_HSE_010	ISO 9001 8.8.2 ISO 14001 ISO 45001 SCMH § 2.2, 5.2, 4.1		Démarche HSE Dans le cadre de la démarche Santé, Sécurité, Environnement du groupe Thales, le Prestataire Externe doit : • respecter la réglementation en vigueur applicable dans leurs pays en matière de Santé, Sécurité, Environnement ; • mettre en place une démarche de Système de Management intégrant dans ses processus la prévention des risques industriels, en s'appuyant sur les normes de protection de la Santé, Sécurité et de l'Environnement, par exemple ISO 45001 ou ISO 14001. Les éléments constitutifs de cette démarche doivent être accessibles sur demande, en particulier les éléments relatifs au suivi et aux objectifs de réduction du Taux de Fréquence des accidents avec arrêt, ainsi qu'à la mise en place d'un système de remontée des situations dangereuses et des plans d'actions associés ; • alerter dans le cas de Fournitures pouvant avoir une incidence sur la Santé et la Sécurité du personnel Thales ou sur l'Environnement ; • transmettre les précautions d'emploi en phase de consultation et au plus tard à la 1ère livraison ; • mettre en place des protections adéquates en fonction de l'évaluation de l'exposition aux risques de son personnel. Le Prestataire Externe doit retourner sous un mois maximum tout questionnaire HSE transmis par Thales dans le but d'évaluer sa maturité sur ce thème.	HSE policy As required by Thales' Health, Safety and Environment policy, the External Providers shall: • comply with the applicable Health, Safety, and Environment regulations in force in their countries; • set up a Management System approach integrating the prevention of industrial risks into its processes, based on standards for the protection of Health, Safety and the Environment, for example ISO 45001 or ISO 14001. The results of this process are available on request, in particular the elements relating to the monitoring and objectives of reducing the frequency rate of accidents with lost time, as well as the implementation of a system for reporting dangerous situations and associated action plans. • inform if Supplies might affect the health and safety of Thales employees or the environment; • transmit the precautions of use during the consultation phase and at the latest on first delivery; • implement appropriate protections based on the assessment of the risk of exposure of its employees. The External Provider shall return any HSE questionnaires sent by Thales to assess its maturity on this issue within one month of receipt.	X	X	X	X			
REQ_HSE_020	SCMH § 2.1.5, 5.2, 12.1, 7		Engagement Réglementations Les Fournitures livrées à Thales doivent être en conformité avec toutes les réglementations internationales, nationales et locales applicables et les normes obligatoires en vigueur en matière de Santé, Sécurité et Environnement et, notamment sur les substances et mélanges dangereux(ex. RoHS, amiante, REACH, ODS,...), l'étiquetage et les emballages, le transport et l'élimination des substances et/ou produits et/ou déchets dangereux, la protection de la Santé/Sécurité, le marquage CE et le marquage UKCA, la protection contre les risques potentiels sur l'Environnement, la Santé et la Sécurité. Le Prestataire Externe doit apporter, sur demande de Thales, les preuves de son respect des réglementations applicables et livrer les rapports d'essais, les manuels d'installation, d'utilisation et de maintenance, incluant les consignes de sécurité. La Déclaration de Conformité fournie avec chaque livraison vaut engagement du Prestataire Externe au respect de l'ensemble des réglementations européennes et nationales, ainsi que des normes et exigences mentionnées dans le présent document. Elle est accompagnée des documents réglementairement dus. Si le prestataire externe est situé hors UE, dans le cas d'une livraison dans l'UE, il lui incombe néanmoins d'assurer la conformité de sa Fourniture à ces règlements et directives et de produire la Déclaration de Conformité l'attestant sauf indication contraire explicitement précisée par Thales à la commande.	Regulations undertaking Supplies delivered to Thales shall comply with all applicable international, national and local regulations and mandatory Health, Safety, and Environment standards in force and, in particular, on dangerous substances and mixtures (eg. RoHS, asbestos, REACH, ODS,...), labelling and packaging, transport and disposal of hazardous substances and / or products and / or waste, health and safety protection, CE marking and UKCA marking, protection against potential risks to the Environment, Health and Safety. The External Provider shall provide, at Thales's request, evidence of its conformity with the applicable regulations, and deliver test reports, installation and operating manuals, including safety instructions at each product change. The External Provider shall ensure that its Supply complies with these regulations and directives and for producing the Declaration of Compliance certifying this unless expressly indicated otherwise by Thales on ordering.	X	X		X			
REQ_HSE_030	SCMH § 2.1.5, 5.2, 12.1, 7		Non-conformités Le Prestataire Externe doit informer Thales (avec note justificative au plus tard avant accusé réception de la commande), pour validation par Thales, de toute non-conformité avec les réglementations et/ou aux exigences telles que mentionnées dans le présent document. Les recommandations/instructions spécifiques liées à ces éventuelles non-conformités devront être fournies à Thales afin d'assurer la sécurité d'emploi du produit tout au long de son cycle de vie.	Non-conformity The External Provider shall inform Thales of any non-conformity with the regulations and/or the requirements mentioned in this document, including supporting evidence prior to order acknowledgement. Specific recommendations/instructions related to such non-conformity shall be provided to Thales to ensure the safe use of the product throughout its life cycle.	X	X		X			
REQ_HSE_040	SCMH § 2.1.5, 5.2, 12.1, 7		Nanoparticules Le Prestataire Externe doit informer Thales de la présence de nanoparticules volontairement introduites dans la Fourniture livrée et en préciser ses caractéristiques, localisation et règles de sécurité à mettre en œuvre. Ces informations doivent être mentionnées sur ses Offres lors des consultations.	Nano-particles The External Provider shall inform Thales of the presence of nanoparticles introduced in the delivered Supply and will specify its characteristics, location, and the safety rules to be implemented. This information shall be mentioned in its Offers in response to our invitation to tender.	X	X		X			
REQ_HSE_050	SCMH § 2.1.5, 5.2, 12.1, 7		Emissions CO2 Le Prestataire Externe doit fournir sur demande de Thales les informations relatives aux dispositions mises en œuvre pour le suivi et la réduction de ses émissions de CO2 scopes 1 et 2. Pour toute prestation de transport dont le point de départ ou d'arrivée est en France, le Prestataire Externe doit communiquer à Thales les émissions de CO2 liées au transport de la fourniture livrée conformément à la réglementation en vigueur en France.	CO2 emissions The External Service Provider shall provide, at Thales's request, information relating to the measures implemented to monitor and reduce its scopes 1 and 2 CO2 emissions. For any transport service with a departure or arrival point in France, the External Provider shall provide Thales with the CO2 emissions related to transporting the supply delivered in accordance with the regulations in force in France.	X	X	X	X			
REQ_HSE_060	SCMH § 2.1.5, 5.2, 12.1, 7		Démantèlement Le Prestataire Externe doit fournir la procédure de démantèlement de sa Fourniture incluant la localisation des substances, préparations et composants qui nécessitent un traitement particulier ou qui peuvent être valorisables. Le Prestataire Externe doit préciser toute information nécessaire pour garantir la sécurité des personnes lors des opérations de démantèlement (par ex: tensions électriques résiduelles, aspects hydrauliques sous pressions, masse, ODS, batteries, piles, lampes, ...).	Disassembly The External Provider shall provide the procedure for disassembling its Supply, including the location of substances, preparations, and components that require special treatment or that may be recovered. The External Provider shall specify any information necessary to guarantee the safety of persons during disassembly operations (e.g. residual electrical voltages, hydraulic systems or components under pressure, mass, ODS, batteries, lamps).	X	X		X			
1.5. CONTROLE DES EXPORTATIONS					1.5. EXPORT CONTROL						
Export Control					Export Control						
REQ_EXP_010	ISO 9001 8.8.2 EN 9100 8.4.4.1 EN 9100 8.8.2 SCMH § 2.4, 4.1, 5.2, 1.1, 7.3		Le Prestataire Externe doit respecter : • toutes les lois et règlements relatifs au contrôle de l'importation et de l'exportation • toutes les sanctions économiques ou des restrictions, en vigueur dans tous les pays (incluant les pays où le Fournisseur possède des établissements ou sous-traites, les Etats-Unis d'Amérique, la Chine, le Royaume-Uni, ...) et dans toutes les organisations commerciales internationales (incluant l'Union européenne et les Nations unies), ci-après collectivement désignées comme "Réglementation sur le Contrôle des Exportations".	The External Provider shall respect : • all laws and regulations relating to import and export control • all economic sanctions or restrictions in force in all countries (including countries where the Supplier has establishments or subcontractors, the United States of America, China, the United Kingdom, ...) and in all international trade organizations (including the European Union and the United Nations), hereinafter collectively referred to as "Export Control Regulations".	X	X	X	X			

REQ_EXP_020	ISO 9001 88.2.2 EN 9100 84.4.1 EN 9100 88.2.2 SCMH § 2.4, 4.1, 5.2, 1.1, 7.1	Le Prestataire Externe ne doit pas utiliser pour la Conception, le Développement, l'Industrialisation et la fabrication série de la Fourniture (Produit et/ou Service), de bien tangible ou intangible soumis à la réglementation "United States of America International Traffic in Arms Regulations (ITAR)"	The External Provider shall not use for the Design, Development, Industrialization and the serial manufacturing of the Supply/Product and/or Service), any tangible or intangible property subject to the " United States of America International Traffic in Arms Regulations (ITAR) "		X	X	X	X
REQ_EXP_030	ISO 9001 88.2.2 EN 9100 84.4.1 EN 9100 88.2.2 SCMH § 2.4, 4.1, 5.2, 1.1, 7.1	Le Prestataire Externe doit notifier à Thales, en utilisant le formulaire du Groupe Thales appelé "Commodity Export Classification Certificate" ("CECC"), tout ou partie d'un élément de la Fourniture (produit et/ou service) soumis à la réglementation sur le Contrôle des Exportations", y compris les technologies, utilisé pour la Conception, le Développement, l'Industrialisation et la fabrication série.	The External Provider shall notify Thales, using the Thales Group form called "Commodity Export Classification Certificate" ("CECC"), of all or part of the Supply (product and / or service) subject to "Export Control Regulations", including technologies, used for Design, Development, Industrialization and serial manufacturing.		X	X	X	X
REQ_EXP_040	ISO 9001 88.2.2 EN 9100 84.4.1 EN 9100 88.2.2 SCMH § 2.4, 4.1, 5.2, 1.1, 7.1	Le Prestataire Externe doit obtenir toutes les licences/autorisations exigées pour permettre à Thales l'exportation, la re-exportation ou le transfert de la Fourniture (produit et/ou service). Le Fournisseur doit obtenir ces licences/autorisations de façon opportune de manière à respecter les Dates de Livraison de la Fourniture (produit et/ou service). Le Fournisseur doit fournir à Thales une copie des licences/autorisations accordées.	The External Provider shall obtain all licenses / authorizations required to allow Thales to export, re-export or transfer the Supply (product and / or service). The Provider shall obtain these licenses / authorizations in a timely manner so as to respect the Delivery Dates of the Supply (product and / or service). The Supplier shall provide Thales with a copy of the licenses / authorizations granted.		X	X	X	X
REQ_EXP_050	ISO 9001 88.2.2 EN 9100 84.4.1 EN 9100 88.2.2 SCMH § 2.4,4.1,5.2,1.1, 7.1	Le Prestataire Externe doit : • s'engager à ne pas exporter, fournir ou donner accès à toute information, matériel, logiciel ou technologie soumise à une "Réglementation sur le Contrôle des Exportations" à une personne non-autorisée conformément à la dite "Réglementation sur le Contrôle des Exportations" et à les maintenir sur le territoire de ses Informations, matériels, logiciels ou technologies fournis par Thales au Fournisseur. • et toute personne physique assignée par lui pour l'exécution de la commande, doivent obtenir les autorisations et les accréditations exigées par les autorités gouvernementales complètes et à respecter toutes les obligations résultantes. • s'engager à ne pas exécuter tout ou la partie d'une Commande concernant une information, un matériel, un logiciel ou une technologie soumis à "Réglementation sur le Contrôle des Exportations", par un tiers, y compris par ses sociétés affiliées (ou établissements étrangers).	The External Provider shall : • not export, provide or give access to any information, material, software or technology subject to "Export Control Regulations" to an unauthorized person in accordance with the so-called "Export Control Regulations" and to maintain in the territory such information, hardware, software or technology provided by Thales to the Supplier • undertake that any natural person assigned by them for the execution of the order, shall obtain the authorizations and accreditations required by the competent governmental authorities and to respect all the resulting obligations. • not execute all or part of an Order concerning information, equipment, software or technology subject to "Export Control Regulations", by a third party, including by its affiliated companies (or foreign establishments).		X	X	X	X
1.6. QUALIFICATION DU PERSONNEL Opérateurs habilités chez le prestataire Externe				1.6. EMPLOYEE QUALIFICATION Qualified operators on the External Provider's site				
REQ_PEQ_010	ISO 9001 87.2 EN 9100 87.2 SCMH § 1.6 & 1.7	Le Prestataire Externe doit : • Identifier les postes clés pour la qualité du produit et nécessitant une habilitation du personnel • Apporter la preuve que les opérateurs (ex : méthodes, ateliers) sont habilités et formés sur nos produits et sur nos exigences techniques et industrielles. • Décrire les critères de décision pour l'habilitation et son suivi • Conserver les enregistrements appropriés (ex : matrice de compétences, fiche d'habilitation).	The External Provider shall: • identify key workstations for product quality and requiring employee qualification; • provide evidence(e.g. methods, workshops) that operators are qualified and trained on our products and our technical and industrial requirements; • describe the qualification decision criteria and monitoring; • keep the appropriate records (e.g. skills matrix, qualification sheet).		X	X	X	X
REQ_PEQ_020	ISO 9001 87.3 ISO 9001 87.1.2 EN 9100 87.3 EN 9100 88.5.4 EN 9100 88.5.1 EN 9100 88.5.1.3 EN 9100 88.1 EN 9100 88.1.4 EN 9100 88.4.2 SCMH § 1.6, 11.1, 9.1, 9.3, 6.7, 10.2, 1.6, 1.7	Le Prestataire Externe doit sensibiliser son personnel : - à leur contribution à la conformité du produit ou du service ; - à la prévention de l'utilisation de pièces contrefaites - à la prévention liée aux ESD, aux FOD, à l'humidité et altération de l'aspect (rayures, traces, doigts...) etc - à leur contribution à la sécurité du produit et au reporting (vers Thales) associé, - à l'importance d'un comportement éthique, - aux facteurs humains (Le standard cible attendu est celui proposé par IAQG SCMH)	The External Provider shall train its employees: - in their contribution to product or service conformity; - in the prevention of the use of counterfeit parts; - in prevention of ESD, FOD, moisture, and appearance changes (scratches, marks, smears, etc.), etc.); - in their contribution to product safety and associated report (to THALES); - in the importance of ethical behaviour; - in human factors (The expected target standard is that proposed by IAQG SCMH)		X	X	X	X
1.7. RISQUES & PLAN DE CONTINUITE D'ACTIVITES				1.7. RISKS & BUSINESS CONTINUITY MANAGEMENT				
REQ_RSK_010	ISO 9001 88.1.1 EN 9100 88.1.1 SCMH § 3.3, 3.4, 3.2, 8.1, 7.3, 8.3	Le Prestataire Externe doit analyser tous les risques pouvant perturber son processus industriel, et ceux de ses fournisseurs. Cette analyse doit couvrir les risques en développement et les risques industriels en production propres à la Fourniture, aux Matières et aux procédés mis en œuvre. Le Prestataire Externe doit utiliser, piloter et gérer l'ensemble de ses analyses de risques et plans de surveillance associés, basé à minima sur les non conformités détectées (livrations en retard, « incidents industriels ayant généré une rupture dans la chaîne d'approvisionnement... etc) par Thales ou ses clients. La fréquence de revue sera à minima 1x/an. Le Prestataire Externe, en utilisant une méthodologie d'analyse de criticité (AMDEC ou équivalente) : • quantifie les risques, • identifie les causes racines, • définit les actions de réduction des risques, • quantifie le risque résiduel, • vérifie l'efficacité de ces actions de réduction des risques, • définit des outils de suivi adapté.	The External Provider shall assess all risks that could disrupt its industrial process, and those of its suppliers. This assessment shall cover the risks in development and industrial risks in production specific to the Supply, Materials, and processes implemented. The External Provider shall use a structured method, such as recommended by AS/EN/JISQ 9145 (FMEA or equivalent). The External Provider, using a critically analysis method (FMEA or equivalent) shall: • quantify risks, • identify root causes, • define risk reduction actions, • quantify the residual risk, • verify the effectiveness of these risk reduction actions, • define appropriate monitoring tools. The External Provider shall set up a formal process for reviewing its risk analysis and associated monitoring plans, based at least on the non-conformities detected (late deliveries, "industrial incidents having generated a break in the supply chain, ... etc) by Thales or its customers. Periodic review is mandatory(once a year as a minimum).		X	X	X	X
REQ_RSK_020	ISO 9001 88.1 EN 9100 88.1 SCMH § 7.1, 7.2, 7.4, 5.3	Les données de sortie attendues de cette exigence sont : • Dans le cadre d'un développement réalisé par le prestataire sur spécifications Thales : AMDEC Design associée à des caractéristiques clés produits telles que préconisées par l'AS/EN/JISQ 9103. • Dans le cadre de fabrication réalisée par le prestataire externe : - Synoptique de fabrication du produit Thales intégrant les opérations réalisées en interne ou par des tiers. - AMDEC des processus de production concernés et caractéristiques clés produits. - Plan de surveillance associé (le standard cible attendu est celui proposé par IAQG SCMH)	The outputs of the process are : - For development : Design FMEA with Key Characteristics as recommended by AS/EN/JISQ 9103 - For manufacturing: - Manufacturing flowchart including subcontracted operations - Process FMEA and Process Key Characteristics - Control Plan (standard defined by IAQG SCMH)					
REQ_RSK_030	ISO 9001 88.1 EN 9100 88.1 SCMH § 7.1, 7.2, 7.4, 5.3	Le Prestataire Externe doit démontrer son engagement et son adhésion à un programme de gestion de la continuité des activités en s'assurant qu'un plan de continuité des activités (PCA) documenté est en place. Le plan de continuité des activités doit inclure : • L'identification de l'équipe affectée par le prestataire externe responsable de la mise en œuvre et de l'exercice de la continuité des activités. • Comment les opérations commerciales doivent être restaurées après une interruption et le délai de restauration maximal. • Le processus documenté pour notifier Thales en cas d'interruption de service ou de tout autre événement affectant la fourniture des produits et services à Thales. • Le processus documenté pour assurer la fourniture continue des produits et services fournis à Thales. • Comment l'exercice et la revue sont gérés et programmés pour garantir l'efficacité du plan par rapport à la fourniture des services à Thales. Le Prestataire Externe doit fournir à Thales, à sa demande, les informations contenues dans le présent PCA. Si le fournisseur externe a mis en place un programme de gestion de la continuité d'activité qui a été certifié par un organisme accrédité (tel que ISO22301, etc.), le fournisseur externe doit fournir à Thales, à sa demande, les détails de la certification.	The External Provider shall demonstrate commitment and adherence to a Business Continuity Management Programme by ensuring that a documented Business Continuity Plan (BCP) is in place. The Business Continuity Plan shall include : • Identification of the team assigned by the external provider with accountability for Business Continuity implementation and exercising. • How business operations shall be restored following an interruption and the maximum timeline restoration will follow. • The documented process to notify Thales in the event of a service interruption or any other event which affects the provision of the products & services to Thales. • The documented process to ensure the continuous provision of products & services provided to Thales • How exercise and review is managed and scheduled to ensure the plan's effectiveness in relation to the provision of the services to Thales. The External Provider shall provide Thales, at its request, details contained within this BCP. If the External Provider has implemented a Business Continuity Management Programme which has been certified by an accredited body (such as ISO22301, etc), the external supplier is required to provide Thales, at its request, certification details.		X	X	X	X
REQ_RSK_40	ISO 9001 6.1 EN 9100 6.1 EN 9100 8.1.1 SCMH § 13.1, 13.3	Le Prestataire Externe doit mettre en œuvre des mesures de cybersécurité appropriées afin de protéger les informations et les systèmes d'information qui soutiennent l'exécution du contrat par l'organisation ainsi que la poursuite de ses activités, et afin de protéger toutes les informations fournies par Thales contre la perte, le vol, les dommages, la contamination ou la détérioration, ainsi que de protéger les informations de Thales contre les menaces de cybersécurité. Le fournisseur doit également répéter cette exigence à sa chaîne d'approvisionnement. Cette exigence peut être démontrée par : - un certificat Cyber Essentials ou Cyber Essentials Plus (exigence Thales UK, conditions générales d'achat standard), ou tout autre certificat de cybersécurité accrédité au niveau national, - le questionnaire de cybersécurité Thales.	The External Provider shall implement appropriate cyber security measures to protect the information and information systems that support the organization's fulfillment of the contract and continued operation and to protect all information provided by Thales from loss, theft, damage, contamination or deterioration and to protect Thales's information from cyber security threats. The supplier shall also flowdown this requirement to its supply chain. this may be demonstrated by Cyber Essentials or Cyber Essentials Plus certificate (Thales UK Requirement, Standard Terms and Conditions of purchase) or other Nationally accredited cyber security certificate - Thales Cyber Security questionnaire		X	X		
REQ_RSK_41		Le Prestataire Externe doit déclarer à Thales les Prestataires Externes de rang 1 ainsi que, le cas échéant, les Prestataires Externes de rang 2 ou plus, intervenant dans la chaîne d'approvisionnement des commandes destinées à Thales. Cette déclaration (au format fichier Excel) doit inclure le lien aux part numbers ainsi que les adresses des sites de production. Toute évolution dans la chaîne d'approvisionnement des commandes destinées à Thales devra faire l'objet d'une mise à jour auprès de Thales.	The External Provider must declare to Thales any tier 1 External Provider and, where applicable, any Tier 2 External Provider or higher involved in the supply chain for purchase orders intended for Thales. This declaration (in Excel file format) must include the link to the part numbers as well as the addresses of the production sites. Any evolution in the supply chain of purchase orders intended for Thales must be updated with Thales.					
2. GESTION DE CONFIGURATION ET GESTION DES EVOLUTIONS				2. CONFIGURATION MANAGEMENT AND CHANGE MANAGEMENT				
2.1. GESTION DE CONFIGURATION				2.1. CONFIGURATION MANAGEMENT				
Système de gestion de configuration				Configuration management system				
REQ_CONF_010	EN 9100 88.1.2 SCMH § 3.2, 3.3, 3.4, 3.6	La Gestion de Configuration doit être documentée et décrire les procédures du Prestataire Externe pour l'identification de la configuration, la maîtrise de la configuration, l'enregistrement des états de configuration et les audits de configuration. Le Prestataire Externe doit enregistrer toutes les données permettant de maîtriser les configurations des fournitures qui lui sont sous-traitées. Ces données comprennent notamment : • l'index de configuration (dont l'identification des données, les configurations de référence, les configurations livrées, ...) • données fournies par Thales : DD, DP, spécifications industrielles, données contractuelles, N° de série Thales, etc..., • les preuves et rapports de validation, • l'ensemble des éléments complémentaires du Dossier Industriel, • Les documents générés en cours de contrat • les documents livrables ou livrés à Thales. • la liste des faits techniques/événements et leur état, • la liste des évolutions, • la liste des dérogations avant et après production, • les comptes-rendus des audits FCA/PCA (Functional Configuration Audit, Physical Configuration Audit). Le Prestataire Externe doit mettre à disposition ces données à Thales.	Configuration Management shall be documented and shall describe the External Provider's procedures for configuration identification, configuration control, configuration report saving, and configuration audits. The External Provider shall record all data to control the configuration of the supplies that are outsourced to it. This data includes: • the configuration index (including data identification, reference configurations, delivered configurations); • data provided by Thales: Definition File, Production File, Industrial specifications, contract data, Thales serial number, etc.; • validation evidence and reports; • all additional Manufacturing File documents; • documents generated during contract performance; • documents deliverable or delivered to Thales. • list of technical events and their statuses; • list of updates; • list of pre and post production exemptions; • FCA/PCA (Functional Configuration Audit, Physical Configuration Audit) reports. The External Provider shall provide these data to Thales.			X	X	
Utilisation des documents valides				Use of valid documents				
REQ_CONF_020	ISO 9001 95.1.2 ISO 9001 88.2.2 SCMH § 5.1.2, 5.1.4.2, 6.2.2, 4.1, 7.3	Le Prestataire Externe doit prendre en compte les documents nécessaires à la réalisation de la Commande aux derniers indices en vigueur en informant Thales des écarts éventuels ou, à défaut, aux indices stipulés dans la Commande.	The External Provider shall use the most recent versions of the documents required to perform the Order. In the event of any deviation from the requirements stipulated in the Order, the External Provider shall inform Thales without fail.		X	X	X	X
2.2. GESTION DES EVOLUTIONS				2.2. CHANGE MANAGEMENT				
Maîtrise des évolutions de la définition produit				Product definition change management				
REQ_CONF_030	ISO 9001 88.3.6 EN 9100 88.1.2 EN 9100 88.5.6 SCMH § 7.4, 7.2, D75	Toute évolution de définition du produit doit être signalée à Thales pour acceptation préalable - avant toute mise en œuvre du changement - sur la base de l'AS9116 / IAQG SCMH ou équivalent. Aux exigences de l'AS9116 / IAQG SCMH s'ajoutent : • Le planning associé documentant les grandes phases de l'évolution, intégrant les dates de validation et de disponibilité des échantillons • La date limite d'acceptation par Thales souhaitée • La date d'application souhaitée • L'identification des pièces (traçabilité de l'évolution) • Le détail des validations prévues	Any change in product definition shall be reported to Thales for acceptance prior to any implementation of the change based on AS9116 / IAQG SCMH or equivalent. In addition to the requirements of AS9116 / IAQG SCMH: • The associated schedule documenting the main phases of the evolution, integrating the dates of validation and availability of samples • The desired deadline for acceptance by Thales • The desired application date • Identification of parts (traceability of evolution) • Details of planned validations		X	X		X
Maîtrise des évolutions processus de fabrication et de réparation / Changement Industriel Majeur (CIM)				Process of manufacture and repair evolutions / Major Industrial Change (MIC)				
REQ_CONF_040	ISO 9001 88.1 ISO 9001 88.2.1 ISO 9001 88.4.3 EN 9100 88.1 EN 9100 88.2.1 EN 9100 88.4.3 SCMH § 7.1	Tout changement industriel de Type 1 réalisé par le Prestataire Externe ou par un de ses fournisseurs comme indiqué dans l'Annexe D-1 (colonne F) doit être communiqué et doit faire l'objet d'un accord préalable de Thales avant sa mise en œuvre. Tout changement industriel de Type 2 réalisé par le Prestataire Externe ou par un de ses fournisseurs comme indiqué dans l'Annexe D-1 (colonne F) doit être communiqué à Thales (pas d'accord préalable) avant sa mise en œuvre. Les informations accompagnant ces évolutions doivent être communiquées à Thales via la "Fiche d'Alerte" (Annexe D-2) notamment : (1) identification du produit, (2) description de l'évolution de la modification, (3) but de la modification, (4) analyse de risques et plan de mitigation associé, (5) plan de validation, (6) calendrier associé.	Any Type 1 industrial change made by the External Service Provider or by one of its sub-tier suppliers as indicated in Annex D-1 (column F) shall be communicated and shall be the subject of prior agreement from Thales before its implementation. Any Type 2 industrial change made by the External Service Provider or by one of its sub-tier suppliers as indicated in Annex D-1 (column F) not requiring Thales agreement shall be communicated to Thales before it is implemented. The information accompanying these changes shall be communicated to Thales via the "Alert Sheet" (Appendix D-2), in particular: (1) product identification, (2) description of the change or modification, (3) purpose of the modification, (4) risks analysis and mitigation plan, (5) validation plan, (6) associated timing.		X	X	X	X
3. MANAGEMENT DES PORTEFEUILLES DE COMMANDES ET PILOTAGE DE LA PERFORMANCE PRESTATAIRE EXTERNE				3. ORDER PORTFOLIO MANAGEMENT AND EXTERNAL PROVIDER PERFORMANCE MANAGEMENT				
Organisation - Management				Organisation - Management				

REQ_MAN_010	ISO9001:2015 AQAP21105:4.2 EN91008:2.1 SCMH § 7.1	Le Prestataire Externe et Thales doivent mettre en place une organisation adaptée, connue et partagée avec Thales pour la gestion des portefeuilles de produits/Services. Le Prestataire Externe doit nommer explicitement un interlocuteur logistique et un interlocuteur qualifié en charge de la relation avec Thales.	The External Provider and Thales shall implement an appropriate, known, and shared organisation with Thales to manage order portfolios and monitoring product/service quality management. Comment: The External Provider shall explicitly appoint a Logistics contact and a Quality contact in charge of the relationship with Thales.	X	X	X	X
REQ_MAN_015	ISO 9001 5.3 ISO 9001 8.2 ISO 9001 8.3 EN 9100 8.1 EN 9100 8.2 EN 9100 8.3 SCMHs 7.9	Pour les commandes de type "build to specification", le Prestataire Externe doit disposer d'un système de gestion de projet ou en mettre un en place afin de garantir que le produit conçu réponde aux exigences du client, soit livré dans les délais et les coûts impartis, et d'assurer la traçabilité des engagements, du développement. Ce système doit inclure l'identification des exigences, des ressources, des risques et des opportunités, des rôles et responsabilités, un plan d'activités avec une estimation des coûts et des délais, un moyen de suivre l'avancement et la performance, ainsi que la validation de la conception.	For build to specification orders the External Provider shall have or implement a project management system to ensure the designed product meets customer requirements, is delivered on time and cost and to maintain records of development. This shall include identification of requirements, resources, risks and opportunities, roles and responsibilities, a plan of activities with estimations of costs and time, a means of monitoring progress and performance, and validation of the design.				
REQ_MAN_020	EN91008:8.2.3 EN91008:8.2.3 SCMH § 7.1	Pour chaque commande de nouveau produit, le Prestataire Externe doit présenter à Thales la prise en compte des exigences techniques, logistiques, documentaires etc. du contrat et/ou SOW ...	For each new product order, the External Provider shall present to Thales with the consideration for the technical, logistical, documentary, and other requirements of the contract and/or SOW.	X	X	X	
REQ_MAN_030	EN91008:2.1 SCMH § 7.7	Conditions logistiques Le Prestataire Externe doit valider au démarrage et revoir annuellement avec Thales les conditions logistiques.	Logistics terms The External Provider shall validate the logistics conditions on start-up and shall review them with Thales every year.	X	X		X
REQ_MAN_040	ISO9001:2015 EN100018:1 AQAP21105:5.4.1 SCMH § 3.10	Le Prestataire Externe doit avoir une politique et des processus outillés permettant de planifier ses activités et de gérer sa charge et sa capacité (PIC, PDF, ...)	The External Provider shall have a policy and process with tools allowing the scheduling of its activities and management of its workload and capacity (S&OP, MPS, etc.).	X	X	X	
Piloteage de la performance / Réunions de suivi				Performance management / Monitoring meetings			
Le Prestataire Externe doit partager régulièrement la vision des indicateurs de performances avec Thales. Lors de ces rencontres régulières, le prestataire externe doit présenter : • le bilan de performances • le bilan des revues logistiques d'en-cours de commande et de prévisions, • la liste des traitements des anomalies et problèmes techniques, • l'analyse de sa charge et son plan d'ajustement des capacités, • la mise à jour du plan de gestion des risques (prestataire externe, techno, etc.) qui définit les actions correctives, préventives et le plan de progrès associés. Ces actions sont suivies par le prestataire externe qui en donne un avancement lors des réunions de suivi. • l'analyse de ses rendements internes et propose à Thales les actions de progrès nécessaires à l'amélioration des résultats. Pour les Prestataires Externes déclarés dans les manuels de conception (MP DOA), production (MOP), maintenance (MOE), chaque année, l'annuellement il présentera un bilan de ses activités liées à la "sécurité des vols" comprenant à minima : gestion des événements, reporting, signaux faibles, changement de process, actions suite aux audits, actions mises en place pour améliorer la safety, formation, etc. Le bilan devra être communiqué à l'adresse: 'potential-safety-item@fr.thalesgroup.com' (pour AVS) et/ou safety.six@thalesgroup.com (pour SIX).				X	X	X	X
REQ_MAN_050	ISO 9001 89.1 EN 9100 89.1 AQAP 2110 55.4.6.3 AQAP 2110 55.5.1 SCMH § 3.14, 4.6, 5.1, 6.2, 7.11		For External Providers declared in conception manuals (MP DOA), production (MOP), maintenance (MOE), each year, the External Provider will present a report on its 'flight safety' activities, including at least : event management, reporting, weak signals, process changes, analysis of audit actions, actions taken to improve safety, training, etc. The report will have to be sent to the following e-mail address : 'potential-safety-item@fr.thalesgroup.com' (for AVS) and/or safety.six@thalesgroup.com (for SIX).				
Notification des problèmes				Notification of problems			
REQ_MAN_060	ISO 9001 87.4 ISO 9001 88.4.1 EN 9100 88.7.1 EN 9100 88.4.1 EN 9100 88.7.1 SCMH § 3.3, 3.13	Tout problème pouvant nuire au bon respect des délais, à la performance ou à la qualité des Fournitures doit être notifié à Thales par le Prestataire Externe au plus tard dans les 72h suivant la découverte de celui-ci. Le prestataire externe doit proposer des solutions d'amélioration à tous problèmes ainsi rencontrés sous un délai à définir avec Thales.	The External Provider shall report no later than 72 hours after discovery any problem that could impact on-time delivery, conformity or performance of the Supplies to Thales. The External Provider shall offer improvement solutions for all problems encountered within a deadline to be defined with Thales.	X	X	X	X
Piloteage de la Production / Réunions de suivi				Production management / Monitoring meetings			
REQ_MAN_070	ISO 9001 88.2.1 EN 9100 88.2.1 AQAP 2110 65.4.2 SCMH § 7.1	Le Prestataire Externe doit réaliser régulièrement avec Thales des revues d'en-cours de commandes et de prévisions pour garantir le plan de livraison.	At Thales's request, the External Service Provider shall regularly carry out reviews of orders and forecasts with Thales to guarantee compliance with the delivery schedule.	X	X	X	X
REQ_MAN_080	ISO 9001 88.7 EN 9100 88.7 SCMH § 7.4	Le Prestataire Externe doit réaliser régulièrement avec Thales des revues d'analyse de causes racines des non conformités/dérégations rencontrées sur le produit permettant de définir et de conduire les décisions d'actions correctives associées.	The External Provider shall regularly carry out root cause analysis reviews with Thales of the non-conformities/dérégations encountered on the product, making it possible to define and lead the associated corrective action decisions.	X	X		
4. ASSURANCE QUALITÉ EN PHASE D'INDUSTRIALISATION ET DE PRODUCTION				4. QUALITY ASSURANCE IN THE INDUSTRIALISATION AND PRODUCTION PHASE			
4.1. INDUSTRIALISATION				4.1. INDUSTRIALISATION			
Dossier industriel - Qualification et surveillance des procédés				Manufacturing File - Process qualification and monitoring			
REQ_IND_010	ISO 9001 88.2.4 ISO 9001 88.5.1 ISO 9001 88.6 ISO 9001 89.1.1 ISO 9001 89.1.3 EN 9100 88.1 EN 9100 88.5.1 EN 9100 88.6 EN 9100 89.1.1 EN 9100 89.1.3 SCMH § 2.4, 3.16, 3.8	Le Prestataire Externe doit posséder un dossier industriel établi au cours de l'industrialisation et comportant : • le Dossier de Définition (ou la spécification technique) validé par Thales, • la liste des Sources (fabricants) qualifiées, • la liste des moyens et leurs logiciels de pilotage, • la liste des exigences (normes, spécifications techniques, ...) relatives à la mise en œuvre des procédés, • le DFC, établi en conformité avec les exigences du DD ou de la spécification (profils thermiques CMS & vague, profils pressif, etc.) et comprenant : o le Synoptique de Fabrication et de Contrôle représentant les étapes du processus de fabrication, assemblage et contrôle de la Fourniture, o les gammes ou plans de contrôle précisant le déroulé opératoire et les instructions de fabrication et de contrôle faisant appel aux outillages et ingrédients nécessaires et décrivant les précautions particulières prises au produit à respecter tout au long du cycle de production, o les contrôles applicables aux Matières (en conformité avec les exigences de contrôle définies par Thales), o la procédure de contrôle final comprenant les règles de prélèvement, les méthodes, les moyens employés, les critères d'acceptation et les documents d'enregistrement des résultats de contrôle, • le dossier de maintenance des moyens industriels, • la procédure d'acceptation qui définit les conditions nécessaires et suffisantes d'acceptation, • le tableau des compétences requises des opérateurs • document de validation process (exemple : document PPAP incluant flowchart, FAI, AMDEC, control plan, KC list, etc.), • les demandes de dérogations, • les comptes-rendus d'essais. Le dossier industriel doit comporter : • le Synoptique Supply Chain décrivant le flux d'information (système d'information, plan d'approvisionnement...) et le flux physique, • l'analyse des risques industriels (AMDEC) propre à la Fourniture. L'AMDEC devra prendre en compte les facteurs clés d'erreurs assignables « à l'humain », • l'identification des caractéristiques clés (KC) et leur mesure de capacité (SPC...), mises en œuvre en conformité avec AS9100 9103, • le Plan de surveillance permettant : o d'énumérer les types de contrôle utilisés pour la maîtrise des processus de fabrication, o de préciser les méthodes de surveillance utilisées pour maîtriser les caractéristiques spéciales définies à la fois par le client et par Thales, o d'inclure les informations exigées par le client, s'il y en a o d'initialiser le plan d'action lorsque les processus deviennent instables, • un dossier de validation pour tous les moyens (développés ou fournis) permettant de s'assurer de la conformité de ces moyens.	The External Provider shall have a manufacturing file developed during industrialisation which includes: • the Definition File (or technical specifications) validated by Thales, • the list of qualified Sources (manufacturers), • the list of equipment and their management software, • the list of requirements (standards, Thales specifications, etc.) relating to process implementation, • the MCF (Manufacturing Control File), developed in accordance with the requirements of the Design File or the specifications (thermal profiles CMS & wave, pressur profiles, etc.) and including: - the Manufacturing and Control Flow Chart representing the Supply's manufacturing, assembly, and control process stages; - the workbooks or control plans specifying the operating procedure and manufacturing and control instructions using the necessary tools and materials and describing the product-specific special precautions to take throughout the production cycle, - controls applicable to the Material (in accordance with control requirements defined by Thales), - final control procedure including sampling rules, methods, tools used, acceptance criteria, and records of inspection results, • maintenance record of industrial resources, • acceptance procedure defining necessary and sufficient conditions for acceptance, • operator skills matrix required, • document of process validation (e.g., PPAP document including the flowchart, FAI, PFMEA, control plan, KC list, etc.), • exemption/concession requests, • test reports.	X	X		
REQ_IND_020	EN 9100 86.1 EN 9100 88.1 EN 9100 88.2.2 EN 9100 88.5.1 EN 9100 89.1.1 EN 9100 89.1.3 EN 9103 SCMH § 2.4, 2.7, 3.2, 3.18	Le Prestataire Externe doit accepter la visite chez lui par Thales pour revoir les éléments suivants : - Un état des lieux des procédés spéciaux - un état des lieux des particularités des processus (ex : opérations spécifiques opérateurs, contrôles particuliers, etc.).	The manufacturing file shall include: • the Supply Chain Flow Chart describing the information flow (information system, procurement plan, etc.) and the physical flow; • industrial risk assessment (FMEA) specific to the Supply. The FMEA shall take into account Human Factors, identification of key characteristics (KC) and the measurement of their process capability (SPC, etc.) implemented in accordance with AS9100 9103; • the Control plan which: o lists the types of control used to control manufacturing processes, o specifies the monitoring methods used to control the special characteristics jointly defined by the customer and Thales, o includes information required by the customer, if any, o initiates the action plan when processes become unstable; • a validation file for all means (developed or provided) to ensure conformity of these means.	X	X		
REQ_IND_025	ISO 9001 88.2.4 ISO 9001 88.5.1 ISO 9001 88.6 ISO 9001 89.1.1 ISO 9001 89.1.3 EN 9100 88.1 EN 9100 88.5.1 EN 9100 88.6 EN 9100 89.1.1 EN 9100 89.1.3 SCMH § 7.1	Le Prestataire Externe doit accepter la visite chez lui par Thales pour revoir les éléments suivants : - Un état des lieux des procédés spéciaux - un état des lieux des particularités des processus (ex : opérations spécifiques opérateurs, contrôles particuliers, etc.).	The External Provider shall accept Thales's visit on their facility to review the following elements: - An inventory of the special processes - An inventory of processes' specificity (specific operation, specific controls, etc.)	X	X		
REQ_IND_030	EN 9100 88.1 EN 9100 88.5.1 SCMH § 2.4, 2.7, 3.7	Maîtrise Statistique des Processus de Production (MSP) L'identification des déviations et la maîtrise des processus sont clés dans l'obtention répétable du niveau de qualité attendu. Thales a retenu un pilotage des caractéristiques clés (au sens de la norme EN 9100 V2016) des processus de production. Le Prestataire Externe doit mettre en œuvre un suivi statistique des caractéristiques clés des processus intervenant dans le cadre des productions Thales telles que préconisées par l'EN/AS/JISQ 9103. Ce suivi doit comprendre à minima : • Vérification des conditions préalables aux suivis statistiques, • Un enregistrement des données, • Mesure de la variabilité périodique Cp et Cpk (idéalement en « temps réel ») et règles de décision associées, • Plan d'action associé à la réduction des variabilités.	Statistical Process Control (SPC) Comment: The identification of deviations and control of process variability are key to the repeatable achievement of required quality levels. Thales has selected a production process key characteristic (within the meaning of standard EN 9100 V2016) management process. The External Provider shall implement statistical monitoring of the key characteristics of the processes involved in Thales's production processes as recommended by EN/AS/JISQ 9103. This monitoring includes at least the following: • Verification of prerequisites for statistical monitoring, • Data recording, • Measurement of periodic variability Cp and Cpk (ideally in real-time) and related decision rules, • Action plan for variability reduction.	X	X		
REQ_IND_040	EN 9100 88.5.1 SCMH § 3.6, 5	Measurement systems analysis (MSA) The External Provider shall implement a risk prevention and improvement process for risks inherent to the measurement process. The following key elements are required for the entire scope of the Thales product control plan: • selection of measurement means (resolution, uncertainty, accuracy, linearity, stability...), etc.), • analysis of variations on the measurement chain (Gage R&R / Repeatability & Reproducibility), • improvement plan Refer to IAGQ SCMH	The External Provider shall implement a risk prevention and improvement process for risks inherent to the measurement process. The following key elements are required for the entire scope of the Thales product control plan: • selection of measurement means (resolution, uncertainty, accuracy, linearity, stability...), etc.), • analysis of variations on the measurement chain (Gage R&R / Repeatability & Reproducibility), • improvement plan Refer to IAGQ SCMH	X	X		
REQ_IND_050	EN 9100 88.5.1.2 SCMH § 5.9	A défaut d'accréditation PRI-Nadcap, le Prestataire Externe doit présenter à Thales les preuves de qualification et de surveillance des procédés spéciaux mis en œuvre ou présenter son plan de qualification. Il doit réaliser les actions de qualification et les compléments de qualification éventuellement demandés par Thales conformément à l'instruction 87214628-ACQ-GR.	In the absence of PRI-Nadcap certification, the External Provider, at Thales's request, shall provide evidence of qualification and monitoring of the special processes implemented or shall present its qualification plan. It shall carry out any qualification actions and qualification complements that might be requested by Thales.	X	X		
Qualification Couple Produit-Prestataire Externe				Qualification of the Product-External Provider Pair			
REQ_IND_060	ISO9001:2015 EN91008:5.1 SCMH § 3.16	Le Prestataire Externe doit planifier et inviter Thales à la Revue de Préparation à la Production (PRR) : il doit conduire la PRR. Le résultat de cette revue est communicable sur demande Thales. Thales se réserve la possibilité d'exercer son droit de veto sur le déroulement et la conclusion de cette revue. Le contenu de la PRR doit être conforme à l'exigence REQ_IND_010. Le document de référence Thales est 87214628-PMD-GRP.	The External Provider shall schedule and conduct the Production Readiness Review (PRR). The results of this review shall be provided to Thales. Thales reserves the possibility to exercise its right of veto over the conduct and conclusion of this review. The content of the PRR shall be compliant with requirement REQ_IND_010. Thales template reference is 87214628-PMD-GRP.	X	X		
REQ_IND_070	ISO 9001 88.5.1 EN 9100 88.5.1.3 SCMH § 3.2	Qualification couple Produit / Prestataire Externe - Revue de Premier Article (FAI) Toute Fourniture fabriquée pour la première fois par le Prestataire Externe doit faire l'objet d'une qualification formelle du Couple Produit / Prestataire Externe conformément à la norme AS9100 9102 réalisée par le Prestataire Externe et validée par Thales. Le Prestataire Externe doit planifier et inviter Thales à la revue de premier article et fournir le rapport. Le Prestataire Externe doit tenir à jour la liste des couples produit-Prestataire Externe qualifiés. Tout changement intervenu sur les procédés de production ou toute interruption de production supérieure à 2 ans doit conduire à une nouvelle qualification couple Produit / Prestataire Externe. A tout moment du projet et tout au long de la phase de production série, Thales peut demander de réaliser une Revue de Premier Article (FAI) compatible avec le présent document.	Qualification of the External Provider's product - First Article Inspection (FAI) All Supplies manufactured by the External Provider for the first time shall be subject to a formal qualification in accordance with AS9100 9102 performed by the External Provider and validated by Thales. The External Provider must plan and invite Thales to the first article review and provide the FAI report. The External Provider shall keep up to date the list of the qualified products. A new Product-External Provider Pair qualification shall be performed for any change in production processes or any interruption of production exceeding two years, in accordance with AS9100 9102. At any time during the project and throughout the series production phase, Thales may request to conduct a complete First Article Inspection (FAI) again subject to funding.	X			
REQ_IND_80		Le prestataire externe doit prendre en compte dans son design les exigences spécifiques à Thales suivantes : 1) Spécification d'inspection après le processus de fabrications des pièces métalliques [64003792-024] 2) Procédé de réalisation des éléments de fixation préférentiels [16262807-024] 3) Définition et installation des gouffres [64003721-024] 4) Définition et insertion d'un fillet rapporté [64003720-024] 5) Qualification des tarauds et contrôle en production [64003633-024] 6) Contrôle d'entrée des matières métalliques [64003535-024] 7) Définition, qualification et contrôle des traitements thermiques [64003786-024]	The external provider must take into account within his design the following Thales-specific requirements: 1) Inspection specification after the manufacturing process of metallic parts [64003792-024] 2) Process for manufacturing preferential fasteners [16262807-024] 3) Definition and installation of pins [64003721-024] 4) Definition and insertion of thread inserts [64003720-024] 5) Taps qualification and production control [64003633-024] 6) Incoming control of metallic materials [64003535-024] 7) Definition, qualification, and control of heat treatments [64003786-024]	X			
4.2. PRODUCTION				4.2. PRODUCTION			
Protection des Fournitures				Protection of Supplies			
REQ_PRO_010	ISO 9001 87.1.4 ISO 9001 88.5.1 ISO 9001 88.5.4 NF EN 61340 95-1 NF EN 61340 95-2 SCMH § 3.4	Le Prestataire Externe doit utiliser des infrastructures et des procédures garantissant la protection des Matières et des Fournitures et la conservation de leur conformité. Ces protections concernent notamment : • les décharges électrostatiques (les protections sont assurées conformément à la norme IEC 61340 5-1 & 5-2 et ANSI ESD S20.20), • l'humidité, • la prévention, la détection et l'élimination des corps étrangers (FOD) et les pollutions de toutes origines (traces de doigts, poussières, rayures...), • les agressions chimiques, air ambiant... Le standard cible attendu est celui proposé par IAGQ SCMH.	The External Provider shall use infrastructure and procedures that protect the Material and Supplies and maintain their compliance. This protection concerns the following: • electrostatic discharges (protections are provided in accordance with standard IEC 61340 5-1 & 5-2 and ANSI ESD S20.20), • humidity, • prevention, detection, and elimination of foreign objects (FOD) and pollution of all origins (fingerprints, dust, scratches, etc.) • chemical attacks, ambient air... The expected target standard is that proposed by IAGQ SCMH.	X	X	X	X
4.3. TRACABILITÉ				4.3. TRACABILITY			
Traçabilité directe et inverse chez le prestataire Externe				Direct and reverse traceability on the External Provider's site			
				Traceability	Traceability	Traceability	Traceability

REQ_TRAC_010	ISO 9001 88.5.2 EN 9100 88.5.2 SCMH § 5.3, 7.6, 13.2	Le Prestataire Externe doit transmettre à toute demande de Thales une traçabilité directe ou inverse sous 3 jours ouvrés. Les enregistrements doivent contenir à minima les éléments suivants : • Les différents éléments constitués d'une Fourniture par traçabilité directe : FOURNITURE => CONSTITUANT => ELEMENT TRACE. • l'ensemble des constituants et Fournitures ayant utilisé un élément tracé par traçabilité inverse : ELEMENT TRACE => CONSTITUANT => FOURNITURE. Le standard de traçabilité attendu doit répondre aux éléments définis dans la norme AS/EN/JS 9120 pour les distributeurs. Dans le cadre de fournitures Thales, Thales assure la traçabilité amont et le Prestataire Externe peut utiliser ces composants en l'état en assurant la traçabilité aval (lots de composants / produits livrés vers Thales).	The External Provider shall provide Thales with direct or reverse traceability within three working days on request. The records shall contain at least the following elements: • Direct traceability of components used in a product to their source: PRODUCT => COMPONENT => SOURCE • All products that have used an item may be traced by reverse traceability: SOURCE => COMPONENT => PRODUCT The standard of traceability shall meet the standard AS/EN/JS 9120 for the distributors. For parts supplied by Thales, Thales assures upstream traceability and the External Provider may use these components as they are by ensuring downstream traceability (batches of components/products delivered to Thales).			X	X	X	X
4.4. GESTION DES OUTILLAGES ET MOYENS UTILISÉS									
Maintenance of Equipment									
REQ_EQU_010	ISO 9001 87.1.3 ISO 9001 87.1.5 ISO 9001 88.5 EN 9100 87.1.5 EN 9100 88.5 SCMH § 7.7, 9.2, 11.2.3	Le Prestataire Externe doit maintenir les moyens propres utilisés (machines, outillages, bancs de test, logiciel de test ainsi que la procédure du ou des tests électriques, moules...) utilisés pendant la durée d'exécution des Commandes et 2 ans au-delà. Il doit procéder de la même façon avec les moyens confiés par Thales si le contrat le spécifie, qu'ils soient sa propriété et ou la propriété de Thales. Dans le cas de moyens maintenus par Thales, il doit avertir Thales 1 mois avant la fin de validité. Ces moyens doivent être identifiés et appelés par le DFC de la Fourniture. Le Prestataire Externe doit s'assurer : • que ces moyens sont utilisés dans leur période de validité métrologique, • que toutes les opérations de maintenance sont réalisées et tracées, • que l'aspect sécurité est vérifié régulièrement. Venant la durée d'exécution de la commande et 2 ans au-delà, les moyens mis à disposition par Thales ou le client de Thales doivent être clairement identifiés comme appartenant à Thales durant leur stockage : une zone particulière leur sera réservée durant toutes les étapes de la production (ou réparation). Le fournisseur doit en assurer la traçabilité, et pouvoir les restituer ou en donner une liste exhaustive précisant leur emplacement, leur état de fonctionnement, les anomalies rencontrées, les PV d'étalement ou de maintenance. Sur demande de Thales, cette liste doit être fournie. Le fournisseur ne doit procéder à aucune modification des moyens de propriété Thales, aucune destruction sans un accord écrit de la part de Thales. Tous les dommages, pertes ou détériorations que pourrait subir ces moyens seront de sa responsabilité.	The External Provider shall maintain the equipment used (machines, tools, test benches, test software and electrical test procedures, moulds, etc.) during Order delivery and for two years thereafter. The External provider shall proceed in the same way with the equipment provided by Thales if specified in the contract. For equipment maintained by Thales the provider shall avert Thales 1 month before the end of validity. These resources shall be identified and called up by the product Manufacturing Control File. The External Provider shall ensure: • that the equipment is used in their period of metrological validity; • that all maintenance operations are carried out and recorded; • that safety aspects are regularly verified. During order delivery and for two years thereafter, the equipment or resources provided by Thales or Thales's customer shall be clearly identified as belonging to Thales during storage, a special area will be reserved for them during all production (or repair) stages. The External Provider shall ensure traceability and be able to return them or provide a comprehensive list stating their location, their operating condition, anomalies encountered, and calibration or maintenance reports. This list will be provided at Thales's request. The supplier may not make any changes to or destroy any equipment owned by Thales without Thales's written agreement. It will be liable for all damage, loss or deterioration to such equipment.			X	X	X	
REQ_EQU_020	EN 9100 85.3 SCMH § AII 9.2, 5.3	Le Prestataire Externe doit maintenir les moyens propres utilisés (machines, outillages, bancs de test, logiciel de test ainsi que la procédure du ou des tests électriques, moules...) utilisés pendant la durée d'exécution des Commandes et 2 ans au-delà. Il doit procéder de la même façon avec les moyens confiés par Thales si le contrat le spécifie, qu'ils soient sa propriété et ou la propriété de Thales. Dans le cas de moyens maintenus par Thales, il doit avertir Thales 1 mois avant la fin de validité. Ces moyens doivent être identifiés et appelés par le DFC de la Fourniture. Le Prestataire Externe doit s'assurer : • que ces moyens sont utilisés dans leur période de validité métrologique, • que toutes les opérations de maintenance sont réalisées et tracées, • que l'aspect sécurité est vérifié régulièrement. Venant la durée d'exécution de la commande et 2 ans au-delà, les moyens mis à disposition par Thales ou le client de Thales doivent être clairement identifiés comme appartenant à Thales durant leur stockage : une zone particulière leur sera réservée durant toutes les étapes de la production (ou réparation). Le fournisseur doit en assurer la traçabilité, et pouvoir les restituer ou en donner une liste exhaustive précisant leur emplacement, leur état de fonctionnement, les anomalies rencontrées, les PV d'étalement ou de maintenance. Sur demande de Thales, cette liste doit être fournie. Le fournisseur ne doit procéder à aucune modification des moyens de propriété Thales, aucune destruction sans un accord écrit de la part de Thales. Tous les dommages, pertes ou détériorations que pourrait subir ces moyens seront de sa responsabilité.	The External Provider shall maintain the equipment used (machines, tools, test benches, test software and electrical test procedures, moulds, etc.) during Order delivery and for two years thereafter. The External provider shall proceed in the same way with the equipment provided by Thales if specified in the contract. For equipment maintained by Thales the provider shall avert Thales 1 month before the end of validity. These resources shall be identified and called up by the product Manufacturing Control File. The External Provider shall ensure: • that the equipment is used in their period of metrological validity; • that all maintenance operations are carried out and recorded; • that safety aspects are regularly verified. During order delivery and for two years thereafter, the equipment or resources provided by Thales or Thales's customer shall be clearly identified as belonging to Thales during storage, a special area will be reserved for them during all production (or repair) stages. The External Provider shall ensure traceability and be able to return them or provide a comprehensive list stating their location, their operating condition, anomalies encountered, and calibration or maintenance reports. This list will be provided at Thales's request. The supplier may not make any changes to or destroy any equipment owned by Thales without Thales's written agreement. It will be liable for all damage, loss or deterioration to such equipment.			X	X	X	
5. ASSURANCE QUALITÉ EN RÉPARATIONS									
Certification of Aviation repair shops									
REQ_REP_010	EN 9100 88.5.5 Airworthiness regulations SCMH § 7.8.1, 7.6, 5.3, 12.2.2	Pour les activités aéronautiques civiles, lorsque les activités de maintenance sont confiées en totalité à un Prestataire Externe, ce dernier doit être détenteur d'un "agrément de maintenance délivré par l'autorité compétente" du ou des pays concernés (par exemple : PART-145 agrément européen, FAR-145 agrément US, CCAR-145 agrément chinois, TCCA-145 agrément canadien, FAP-145 agrément russe, ou agrément équivalent) et "maintenir cet agrément en vigueur pendant toute la durée des activités réalisées pour Thales	For civil aeromedical activities, when maintenance activities are entirely entrusted to an External Provider, the latter must hold a "maintenance/repair approval issued by the competent authority" of the country or countries concerned (for example: European PART-145 approval, US FAR-145 approval, Chinese CCAR-145 approval, Canadian TCCA-145 approval, Russian FAP-145 approval, or equivalent approval) and "maintain this approval valid for the entire duration of the activities performed for Thales				X		
REQ_REP_020	EN 9100 88.5.5 Airworthiness regulations SCMH § 7.8.1, 7.6, 5.3, 12.2.2	Sur demande Thales, pour les équipements montés sur des porteurs aériés français, le Prestataire Externe doit détenir l'agrément d'entretien EMAR/IFRA145 ou EMAR21-G ou reconnu équivalent par les autorités aéronautiques françaises.	At Thales request, for equipment mounted on French carriers, the External Provider shall hold EMAR/IFRA 145 or EMAR21-G repair certification or equivalent approved by French airworthiness authorities.			X	X		
REQ_REP_030	EN 9100 88.5.5 Airworthiness regulations SCMH § 7.8.1, 7.6, 5.3, 12.2.2	Pour les activités aéronautiques si la prestation de maintenance est partielle, le Prestataire Externe doit délivrer une Déclaration de Conformité attestant que les prestations ont été réalisées selon le dossier de définition et données d'entretien applicables.	For aviation activities if the maintenance service is partial, the External Provider shall issue a Declaration of Conformity certifying that the services were performed according to the definition and maintenance data.			X	X		
Aviation maintenance file									
REQ_REP_040	ISO 9001 88.5.5 EN 9100 88.5.5 Airworthiness regulations SCMH § 7.8.1, 7.6, 5.3, 12.2.2	Le dossier de maintenance pour les fournitures aéronautiques civiles doit être constitué à minima des documents suivants : • Component Maintenance Manual (CMM), • Illustrated Part List (IPL), • Bulletin de Service (BS, modification/évolution/renovation), • Service Information Letter (SIL, information sur l'équipement); Le Prestataire Externe doit s'engager au maintien de la validité des données du dossier de maintenance et le cas échéant les mettre à jour sous 180 jours.	The maintenance file for civil aviation supplies shall comprise as a minimum of the following documents: • Component Maintenance Manual (CMM), • Illustrated Part List (IPL), • Service Bulletin (SB, change/development/renovation), • Service Information Letter (SIL, information on equipment). The External Provider undertakes to maintain the validity of the data in the maintenance file and, if necessary, updates them within 180 days.			X	X		
REQ_REP_050	ISO 9001 88.5.5 EN 9100 88.5.5 EMAR/IFRA 145, 46, SCMH § 7.8.1, 7.6, 5.3, 12.2.2	Les données d'entretien à jour applicables transmises par Thales doivent être utilisées par le Prestataire Externe pour l'exécution de l'entretien, notamment : • les éléments du Dossier de Définition (schémas, nomenclatures, gammes de démontage y compris les modifications et les pièces de rechange), • le Dossier de validation et des relevés de mesure de performance, • le Dossier de maintenance spécifique dédié au produit et les consignes de navigabilité.	The maintenance file provided by Thales shall be used by the External Provider to perform the maintenance including : • the elements of the Definition File (diagrams, nomenclatures, disassembly workflows including repairs and modifications etc.), • the Validation File and performance measurement records, • the maintenance file specific to the product and Airworthiness directives.			X	X		
Repair logistics									
REQ_REP_060	EN 9100 88.5.5 SCMH § 7.8.1, 7.6, 5.3, 12.2.2	Le synoptique Supply Chain du DFC doit décrire le processus de traitement des Fournitures retournées par le client (gestion administrative et gestion de flux physique). Ce processus doit prendre en compte le cas des réparations urgentes (en particulier AOG pour l'aéronautique) pour lesquelles une réponse écrite à la tenue des délais est exigée.	The MCF's (Manufacturing Control File) Supply Chain flow chart describes the process for Customer Returned Supplies (administrative and physical flow management). This process shall include the case of urgent repairs (in particular AOG for aviation) for which a written response to compliance with deadlines is required.			X	X		
REQ_REP_070	ISO 9001 88.5.5 EN 9100 88.5.5 SCMH § 7.1, 7.5, 1.7.8.1, 7.6, 5.3, 14.1	Le Prestataire Externe doit communiquer d'autre part : • le délai d'expertise et d'élaboration des devis pour les réparations hors forfait, sous 7 jours calendaires, • le délai industriel de réparation (y compris le transport aller-retour), • le délai de réalisation des rechanges unitaires en fin de série, • la liste des outillages qu'il maintient pour assurer les rechanges et les réparations.	The External Provider shall also provide: • the deadline for appraising and preparing quotations for out-of-box repairs, within seven calendar days, • the industrial repair time (including collection and return transport time), • the time required to produce spare parts at the end of the series, • the list of tools it maintains to replace parts and carry out repairs.			X	X	X	
REQ_REP_080	EN 9100 88.5.5 SCMH § 7.8.1, 7.6, 5.3, 12.2.2	Sur demande de Thales, le Prestataire Externe devra renvoyer à Thales les pièces réparées sous 1 mois après réception de la commande. Le cas échéant, Thales pourra décompter le prix des pièces non retournées des futures commandes.	On Thales's request, the External Provider shall send back to Thales the repaired parts within one month after having received the request. Otherwise Thales will be entitled to discount the price of the parts that have not been returned from future orders.				X		
Works report									
REQ_REP_090	EN 9100 88.5.2 EN 9100 88.5.5 SCMH § 7.8, 6, 11, 5.2	Identification réparation ou retouche et livraison Toute pièce réparée ou modifiée doit porter : • le n° de série initial, • la référence du modèle ou le type, • l'Amendement résultant de l'intervention effectuée sur la Fourniture.	Identification, repair, or adjustment and delivery Any repaired or modified part shall bear: • the initial serial no., • the model or type reference, • the Amendment resulting from the work carried out on the product.			X	X		
In the case of an unconfirmed failure, the External Provider shall provide any test/measurement report to document the criteria taken into account to establish the finding.									
Non-Conformities and processing of defective components removed during repairs									
REQ_REP_100	ISO 9001 88.5.5 EN 9100 88.5.5 SCMH § 5.3, 7.1, 7.5.3	Exigence spécifique aéronautique civile Le Prestataire Externe doit identifier et conserver 6 mois les composants déposés, Thales étant susceptible de les demander à tout moment au Prestataire Externe, pour d'éventuelles expertises. Les fournitures sont identifiées par : • la désignation de la fourniture (PIN - Référence et S/N - Numéro de série), • la désignation du composant déposé (PIN - Repère topologique et S/N - Numéro de série).	Specific requirement for Civil Aerospace The External Provider shall identify and keep the components removed for six months, Thales may request them from the External Provider at any time for expert appraisals, if any. Supplies are identified by: • the supply's designation (PIN - Reference and S/N - Serial Number), • the designation of the component removed (PIN - drawing locator and S/N - Serial Number).			X	X		
Documents accompanying the delivery of repaired products									
REQ_REP_110	ISO 9001 88.5.5 EN 9100 88.5.5 SCMH § 7, 9, 6, 11	Exigence spécifique aéronautique civile Pour toute réparation, le Prestataire Externe doit délivrer : • un Rapport d'Intervention (RI) décrivant l'intervention réalisée (numéros de série des sous-ensembles ou composants portant une séréalisation), • une Fiche d'Intervention Technique (FIT Rep) si demandée, • une Fiche Matricielle d'Équipement (FME) si demandée, • un bordereau de livraison placé dans une pochette à l'extérieur du colis indiquant le numéro de commande et le numéro d'article Thales (dans le cas d'une réparation chez le prestataire Externe), • le certificat libératoire mentionné dans la commande (en cas d'agrément pour les réparations d'équipements aéronautiques civils), • une déclaration de conformité selon la norme ISO CEI 17050 ou un Certificat de Conformité selon la norme EN9163 (solution à privilégier) et tout PV de test / mesure spécifique au PV de mesure si demandé à température ambiante, • Pour les fournisseurs d'équipements, la re-livraison de tout produit ayant eu une non-conformité en série, chez un client OEM de Thales, devra avoir fait l'objet d'un accord préalable du responsable qualité Thales en charge du suivi de l'analyse cause racine. Ce retour devra s'accompagner d'un document (95 ou équivalent) indiquant à minima les causes racines d'occurrence et non-détection, les actions correctives et préventives mises en place, le PIN, le S/N.	Specific requirement for Civil Aerospace For all repairs, the External Provider shall issue: • a Work Report (WR) describing the work performed, (serial numbers of the subassemblies or the components carrying a serialisation) • a Technical Intervention Form (Rep. TWS) if requested, • an Equipment Log Sheet (ELS) if requested, • a delivery note placed in a pouch on the outside of the package indicating the order number and the Thales article number, (in the case of repair on the External Provider's site), • the release certificate mentioned in the order (in the case of certification for repairs on civil aviation equipment), • a declaration of conformity according to the ISO IEC 17050 standard or a Certificate of Conformity according to the EN9163 standard (preferred solution) and any test/measurement reports specified, a measurement report at ambient temperature, if requested. For avionics External Providers, the re-delivery of any product that has had a non-conformity in series production, at one of Thales's OEM clients, shall have obtained agreement from the relevant Thales quality manager in charge of the root-cause analysis follow-up. This return shall be accompanied by a document (95 or equivalent) that indicates the root-cause(s) of occurrence and non-detection, the corrective and preventive actions put into place, the PIN, S/N, at a minimum.			X	X		
6. ASSURANCE QUALITÉ ACHATS ET APPROVISIONNEMENT									
Cascade of Requirements to External Providers									
REQ_PUR_010	ISO 9001 88.4.3 EN 9100 88.4.3 AQAP2110 5.6.4.6.1 SCMH § 2.4, 4.7, 7.1	Le Prestataire Externe doit référencer à ses propres Prestataires Externes les exigences exprimées dans le présent document, lorsqu'elles leur sont applicables. Il doit s'assurer de leur prise en compte effective par ces Prestataires Externes.	The External Provider shall cascade the requirements expressed in this document to its own sub-tier External Providers, where applicable. It shall ensure that they are taken into account by these External Providers.			X	X	X	X
Purchasing and procurement management									
REQ_PUR_020	ISO 9001 88.4.1 EN 9100 88.4.1 SCMH § 4.7	Le Prestataire Externe doit respecter le choix des fabricants et/ou vendeurs qualifiés imposés par Thales. Sans Prestataire Externe ou vendeur imposé, le choix est de la responsabilité du Prestataire Externe, qui doit qualifier les sources utilisées. Dans tous les cas, le Prestataire Externe doit être responsable de la maîtrise des achats et approvisionnements nécessaires aux réalisations confiées. Le Prestataire Externe doit tenir Thales informé des tensions du marché ou des difficultés ponctuelles rencontrées chez les fabricants ou vendeurs qualifiés.	The External Provider shall respect the choice of manufacturers and/or qualified vendors imposed by Thales. If no External Provider or vendor is imposed, the External Provider is free to choose and shall qualify the sources used. In all cases, the External Provider is in charge of controlling the purchases and supplies required to manufacture the products entrusted. The External Provider shall keep Thales informed of market tensions or any difficulties encountered by qualified manufacturers or vendors.			X	X	X	X
REQ_PUR_030	ISO 9001 88.4.1 EN 9100 88.4.1 SCMH § 4.7	Sur demande, la liste des prestataires du Prestataire Externe doit être communiquée à Thales. Les Prestataires Externes / fournisseurs à risque doivent être identifiés.	At Thales's request, the list of the External Provider's sub-tier providers shall be provided to Thales. Should there be any supplier at risk, it shall be identified on the list.			X		X	
REQ_PUR_040	EN 9100 88.1 EN 9100 88.4.2 SCMH § 7.4.1, 7.4.2, 14.1	Exigence spécifique aéronautique civile Sources autorisées Le Prestataire Externe doit fournir mensuellement la liste des réceptions des Sources autorisées intervenues dans la période (code article, fabricant, référence fabricant, date-code, Prestataire Externe, quantité et date de réception selon formulaire 83090331 -PMD-TAV).	Specific requirement for Civil Aerospace Authorised sources The External Provider shall provide a monthly list of Authorised Sources received over the period (article code, manufacturer, part number, date-code, External Provider, quantity, and date of receipt according to form 83090331 -PMD-TAV).			X		X	
Counterfeiting									
REQ_PUR_050	ISO 9001 88.4.1 ISO 9001 88.4.2 EN 9100 88.4.1 EN 9100 88.4.2 SCMH § 8.1, 8.1.1, 2.8, 1.5, 7.4.1, 8.7, 5.3	Conformément à la norme SAE AS5553, le Prestataire Externe doit mettre en œuvre les processus nécessaires garantissant l'absence de pièces contrefaites ou présumées dans les fournitures (composants, sous-ensembles, produits finis) livrées vers Thales ou le cas échéant vers ses sous-traitants. Les Prestataires Externes doivent être provisionnés auprès des distributeurs franchisés (pour les composants électroniques) ou des fabricants d'origine. La définition des différents distributeurs de composants électroniques et les dispositions contenues dans un contrat de franchise se trouvent dans la norme SAE AS5553. Il est interdit au Prestataire Externe d'approvisionner des composants auprès des brokers (intermédiaire dont l'activité principale consiste à trouver des stocks de composants hors des canaux habituels d'approvisionnement : fabricants d'origine ou distributeurs franchisés) sans accord explicite de Thales. La demande d'accord est effectuée via une demande de dérogation. Ces composants font l'objet d'un contrôle d'acceptation réalisé par le Prestataire Externe sous sa entière responsabilité et les résultats doivent être transmis à Thales via la demande de dérogation.	In accordance with the standard SAE AS5553, the External Provider shall implement the necessary processes ensuring the absence of counterfeit parts or suspected counterfeit parts in the supplies (components, sub-assemblies, finished products) delivered to Thales or, as the case may be, to its subcontractors. The External Provider shall purchase supplies from franchised distributors (for electronic components) or the original manufacturers. The definition of the various electronic component distributors and the provisions contained in a franchise agreement can be found in standard SAE AS5553. The External Provider should not purchase components from brokers (an intermediary the main business of which is to find stocks of components outside the usual supply channels: original manufacturers or franchised distributors) without Thales's express agreement. The approval request is made via a request for waiver. These components are subject to an acceptance inspection carried out by the External Provider under its sole responsibility and the results are sent to Thales through the request for waiver.			X	X	X	X
External Provider management									
REQ_PUR_060	ISO 9001 87.1.1 EN 9100 88.4.1 EN 9100 88.4.2 SCMH § 7.4.1, 7.4.2, 14.1, 10.3, 8.5.2	Le Prestataire Externe doit avoir une politique et des processus définis pour choisir et manager ses Prestataires Externes en ayant, au minimum, les démarches suivantes figurant au Plan Qualité : • une gestion des choix des Prestataires Externes • un processus de qualification des Prestataires Externes • une gestion des performances des Prestataires Externes • une politique et des processus d'amélioration continue • un suivi des actions correctives et d'amélioration.	The External Provider shall have a defined policy and processes to choose and manage its External Providers which includes, at least, the following procedures included in the Quality Plan: • External Provider selection management, • External Provider qualification process, • External Provider performance management, • continuous improvement policy and processes, • corrective and improvement action monitoring.			X	X	X	X
Obsolescence									

REQ_PUR_070	EN 9100 98.1.4 AQAP 95.4.6 SCMH § 7.1.2, § 2, § 3.1.2, § 3.1.5, § 3.1.7, 7.2, 7.5.3	Le Prestataire Externe doit mettre en œuvre un plan de réduction des risques basé sur les éléments-clés suivants : • La relation et le maintien opérationnel d'un processus de veille et de traitement anticipé des obsolescences • Un programme de surveillance interne (audits stocks matériels ou composants, ...) et externe (audits, signaux faibles, ...) prenant en compte ces aspects : - Achats - Maîtrise des achats fournisseurs, distributeurs, « brokers » - Traçabilité - Contrôle Entrée - Training des personnes : détection et traitement - Méthodes de contrôle adaptées : prélèvement en réception et analyses contradictoires, ...etc - Traitement des pièces réputées contrefaites (isoler pour éviter leur utilisation et prévenir)	The External Provider shall implement a risk reduction plan based on the following key elements: • the crucial and operational maintenance of an obsolescence monitoring and early processing process; • an internal monitoring (material or component inventories, etc.) and external monitoring (audits, weak signals, etc.) programme taking the following aspects into account: - purchases, - control of purchases from manufacturers, distributors, brokers, - traceability, - incoming quality control, - employee training, detection and processing, - appropriate control methods: sampling on receipt and joint analyses, etc., - treatment of counterfeit parts (isolate them to prevent their use and report).	X	X	X	X
REQ_PUR_080	EN 9100 98.4.1 SCMH § 7.5.3 & 8.2.4	Tout avis d'obsolescence doit être communiqué à Thales sans délai quelle que soit l'origine de son information. Le Prestataire Externe doit avoir une méthodologie de gestion de l'obsolescence comprenant une vue complète et à jour de l'état d'obsolescence des moyens et des outils, des pièces/composants/matériaux, des substances réglementaires utilisées et procédés de fabrication. Cette méthodologie doit garantir Thales de toute rupture de la supply chain par : • une approche corrective (ex: interchangeabilité de la fourniture), • le dimensionnement d'un stock de sécurité, • le dimensionnement d'un stock stratégique, • une surveillance des stocks de fin de vie.	Any opinion of obsolescence shall be communicated with immediate Thales whatever is the origin of its information. The External Provider shall have an obsolescence management process including a complete and up-to-date view of the state of obsolescence of means and tools, parts, components, materials, regulated substances used and manufacturing processes. This process shall guarantee Thales against any interruption in the supply chain by : • A corrective approach (e.g. alternative supply), • The calculation of a buffer stock, • The calculation of a strategic stock, • Monitoring of end-of-life stocks,	X	X		X
REQ_PUR_090	EN 9100 98.4.1 SCMH § 7.5.3 & 8.2.4	Si le Prestataire Externe n'est un revendeur, stockiste ou distributeur, et en cas de résiliation du contrat de distribution entre lui et un de ses fabricants, le Prestataire Externe doit en informer Thales sans délai.	If the External Provider is a reseller, stockist, or distributor, and in the event of termination of the distribution agreement between it and one of its manufacturers, the External Provider shall immediately inform Thales.				X
7. EXIGENCES DE CONFORMITE							
7.1. CONTROLES ET VERIFICATIONS							
Contrôle des Fournitures							
REQ_VER_010	ISO 9001 98.5.1 EN 9100 98.5.1 EN 9001 98.7 EN 9100 98.6 ISO900198.7 AQAP211095.4.11 AQAP 2110 95.4.11 SCMH § 7.5.1, 7.5.3, 8.2.4, 8.2.2	Le Prestataire Externe doit assurer toutes les vérifications nécessaires pour garantir la conformité aux exigences spécifiées. Le Prestataire Externe doit justifier (Déclaration de Conformité, procès-verbal de recette, etc.) que les opérations de vérification avant livraison ont été faites : • identification, quantité, aspect, marquage, • performances conformes aux exigences (techniques et non techniques), • présence de la documentation technique et administrative, • conditionnement Toute Fourniture doit faire l'objet d'un contrôle final tel que défini dans le DFC (méthodes de contrôles, moyens, règles de prélèvement et critères d'acceptation) avec enregistrement des résultats.	The External Provider shall carry out all necessary verifications to ensure compliance with the specified requirements. The External Provider shall justify (Declaration of Conformity, acceptance report, etc.) that the verification operations before delivery have been carried out: - identification, quantity, appearance, marking, - performance in accordance with requirements (technical and non-technical), - presence of technical and administrative documentation, - packaging. All Supplies shall be subject to a final inspection as defined in the MCF (inspection methods, means, sampling rules, and acceptance criteria) and the results recorded.	X	X		X
REQ_VER_020	ISO 9001 98.5.1 EN 9100 98.5.1 SCMH § 7.5.1, 8.2.2, 8.2.4	Ce contrôle doit être réalisé en conformité avec les documents : • Thales réf 16262704 et IPC-A-610 pour les cartes assemblées équipées, • Thales réf 16262720 et IPC-A-600 pour les circuits imprimés nus, • Thales réf 16262718 et IPC-A-620 pour les câblages de câbles et de racks, • Thales réf 16262039-024 Contrôle des traitements de surface • Thales réf 1626 1200-024 Contrôle des pièces peintes • Thales réf 16262641-024 Définition et contrôle des fonderies d'alliages d'aluminium • toutes exigences particulières de contrôle prévues dans le DD et le DFC (procédures d'acceptation, test et déverminage...) ou suivant les documents spécifiques à une entité Thales. Sauf mention contraire dans le Dossier de Définition : • lorsque les Fournitures sont spécifiquement destinées à un usage aéronautique ou spatial, les contrôles suivant les normes IPC sont réalisés en classe 3. Dans les autres cas, ils sont réalisés en classe 2.	This inspection shall be carried out in accordance with the following documents: • Thales ref. 16262705 and IPC-A-610 for Inspection of printed circuit assemblies, • Thales ref. 16262721 and IPC-A-600 for Inspection of printed circuit boards, • Thales ref. 16262719 and IPC-A-620 for Inspection of cables and wire harness assemblies, • Thales ref. 16262040-024 Inspection of surface treatments, • Thales ref. 16262031-024 Inspection of painted parts, • Thales ref. 16262642-024 Definition and inspection of castings in aluminium alloy. • any special control requirements stipulated in the Definition File and the Manufacturing Control File (acceptance, test and debugging procedures, etc.), • as determined with other Thales entity specific documents. Unless otherwise specified in the Definition File: • when the Supplies are specifically intended for aviation or space use, the inspections according to the IPC standards shall be based on class 3. In all other cases, the inspections shall be based on class 2.	X	X		
Contrôle d'entrée							
REQ_VER_030	ISO 9001 98.4.2 ISO 9001 98.4.3 EN 9100 98.4.2 EN 9100 98.4.3 SCMH § 8.2.2, 8.4, 8.2.4	Le Prestataire Externe doit être responsable d'adapter le Contrôle d'Entrée en fonction des produits et Matières réceptionnées. Lorsque le contrôle d'entrée est réalisé par prélèvement, le prestataire doit s'appuyer sur des règles statistiques.	The External Provider is responsible for adapting the incoming quality control of Material according to the specific requirements of the products and Material. When incoming inspection is carried out by sampling, the provider shall demonstrate statistical rules are used.	X	X	X	X
REQ_VER_040	SCMH § 7.5.1, 8.2.2, 8.2.4, 8.5.2	Exigence applicable uniquement pour les cartes électroniques destinée à l'aéronautique civile.	Specific for Circuit boards for civil aerospace business.		X		
REQ_VER_050	ISO 9001 97.4 EN 9100 97.4 EN 9100 98.1 SCMH § 2.4.5.6	Composants fournis par Thales (paniers garnis, composants en stock fin de vie)	Thales supplied parts (i.e components in end-of-life components) supplied to External Provider	X	X		
REQ_VER_060	ISO 9001 98.6 EN 9100 98.4.2 EN 9100 98.4.3 EN 9100 98.6 SCMH § 8.2.4, 8.2.2, 7.5.1, 8.2.4, 8.5.2, 8.7	Des mesures ou analyses Matières doivent être réalisées par échantillonnage pour vérifier les CR d'essais associés aux Déclarations de Conformité Matière conformément aux normes ASEN/JS 9100 & 9120 & AQAP2110. La fréquence de ces mesures ou analyses doivent être documentée dans une instruction.	Material measurements or analysis are carried out by sampling to verify the test reports associated with the Declaration of Conformity for the Material in accordance with ASEN/JS 9100 & 9120 & AQAP2110 standards. The frequency of these measures or analysis shall be formalized in an instruction.	X			
Enregistrement des résultats du contrôle final							
REQ_VER_070	EN 9100 98.1 SCMH § 8.6, 8.2.4, 8.6, 7.2, 8.6 et 7.5	Le Prestataire Externe doit adapter le contrôle final en fonction des exigences propres aux produits et Matières.	The External Provider shall adapt the final inspection according to the specific requirements of the products and Material.	X	X	X	X
7.2. TRAITEMENT DES NON CONFORMITES							
7.2. PROCESSING NON-CONFORMITIES							
Traitement des Non-Conformités après livraison							
REQ_VER_080	ISO 9001 98.7 ISO 9001 98.7.1 ISO 9001 99.1.3 EN 9100 98.7 EN 9100 98.7.1 AQAP 2110 95.4.12 SCMH § 8.5.2, 10.2, 8.5.1, 7.4, 8.7	Après confirmation du défaut, le Prestataire Externe doit répondre sous 3 jours avec au minimum les actions immédiates de protection du client. Les actions d'éradication du problème (analyse cause racine et actions correctives / préventives) doivent être transmises au plus tard sous 21 jours, et doivent être mises en place sous 60 jours. Si le délai de résolution dépasse 21 jours, le Prestataire Externe doit documenter les raisons à Thales afin d'en évaluer les conséquences. Pour toute Non-Conformité majeure constatée après livraison des Fournitures, le Prestataire Externe doit répondre à l'aide d'une démarche de type 9S – la réponse doit contenir au minimum les items suivants : • responsable en charge de la résolution, • description du problème, • actions immédiates de protection, • analyse et validation des causes racines de non-détection et de création du problème (incluant les facteurs humains), • actions d'éradication de la cause du problème, • confirmation de l'efficacité des actions, • capitalisation. Le Prestataire Externe doit assurer le support de Thales, à sa demande, pour l'expertise des Fournitures et le traitement des problèmes constatés.	After defect confirmation, the External Provider shall respond within 3 days with, at least, immediate customer protection/containment actions. Actions to eradicate the problem (root cause analysis and corrective/preventive actions) shall be provided within 21 days, and shall be implemented within 60 days. If the resolving time lasts longer than 21 days, the supplier shall justify the reasons so that Thales can evaluate the consequences. For any Major Non-Conformity of the Supplies reported at post-delivery, the External Provider will respond based on an 9S approach - the answer will contain at least the following items: - person in charge of resolution, - description of the problem, - immediate containment actions, - analysis and validation of the root causes of cause and creation of the problem (including human factors), - actions to eradicate the cause of the problem, - verification of action effectiveness, - lesson learned/preventive actions The External Provider shall provide support to Thales, at its request, to assess Supplies and process the problems reported.	X			
Demande de dérogation							
REQ_VER_090	ISO 9001 98.7 SCMH § 8.5.2 & 8.6	Les Non-Conformités constatées par le Prestataire Externe y compris sur ses approvisionnements doivent faire l'objet, avant livraison, d'une demande de dérogation. Cette demande doit être adressée au(x) correspondant(s) mentionné(s) sur la commande Thales et doit comprendre : • le N° de commande, • le N° de dérogation, • le N° de licence d'exportation (si nécessaire) • l'identification de la ou des Fournitures concernées (Part Number et Serial Number) et leur quantité, • la nature de la Non-Conformité, • la cause de la non conformité, • la demande de dérogation, sa fonction, son vis, ... • les actions curatives et correctives prises ou à prendre (y compris les délais associés) pour corriger la Non-Conformité. Une fourniture soumise à une demande en cours d'instruction ou refusée ne peut être livrée par le prestataire Externe. • la raison pour laquelle le prestataire externe ne peut pas faire autrement que de soumettre une demande de dérogation. Une demande de dérogation doit rester exceptionnelle.	Non-Conformities reported by the External Provider, including on its supplies, shall be the subject of a request for concession before delivery. This request shall be sent to the contacts mentioned on Thales' Purchase Order and shall include: - the Purchase Order number, - the concession number, - the export control number(as needed) - identification of the Supplies concerned (Part Number and Serial Number) and their quantity, - the nature of the Non-Conformity, - the cause of the non-conformity, - the requester's identity, position, and signature, - contentment and corrective actions taken or to be taken (including associated deadlines) to correct the Non-Conformity. A supply subject to a request that is being processed or which has been rejected cannot be delivered by the External Provider. • the reason for which the External Provider has no other solution than the request for concession. A request for concession has to remain exceptional.	X	X	X	X
REQ_VER_100	ISO 9001 98.6 EN 9100 98.7 EN 9100 98.6 SCMH § 8.5.2 & 8.6	Dans le cas où la demande de dérogation est acceptée par Thales, le Prestataire Externe : • doit indiquer sur la déclaration de conformité et le cas échéant sur le PV de recette ou autre document d'acceptation la référence de la dérogation et doit joindre une copie de la dérogation signée par Thales, • sur demande de Thales, doit identifier par étiquetage comportant le numéro de dérogation lors de la livraison, les pièces ou Fournitures objets de la Non-Conformité. Les Fournitures non conformes livrées suite à une dérogation acceptée par Thales doivent être clairement identifiées, accompagnées de la demande de dérogation et emballées séparément.	In the case where the request for concession is accepted by Thales, the External Provider shall: • indicate on accompanying documents (Declaration of Conformity, acceptance report, ...) the concession's reference and provide a copy of the request for concession signed by Thales, - at Thales's request, affix a label showing the concession number on delivery on the parts or Supplies for which the Non-Conformity was reported. Non-compliant Supplies delivered following a waiver accepted by Thales are clearly identified, accompanied by the waiver request and packaged separately.	X	X		X
Alerte composants/matières/...							
REQ_VER_110	ISO 9001 SCMH § 8.4.3, 8.7, 10.2	En réponse à une alerte composants/matières/..., transmise par Thales, le Prestataire Externe doit sous 3 jours ouvrir : • accusé réception de l'alerte, • indiquer les impacts potentiels, • fournir le plan d'actions de correction.	When a component or Materials alert is sent by Thales, the External Provider shall within 3 working days: • acknowledge receipt of the alert, • indicate potential impacts, • provide the corrective action plan.	X	X		X
Information obligatoire en cas de Non-Conformité							
REQ_VER_120	ISO 9001 98.7 EN 9100 98.7 AQAP 2110 95.4.12 SCMH § 8.7, 8.4.3	Le Prestataire Externe doit prévenir, en utilisant la fiche d'alerte (Annexe D-2), formellement Thales sous 3 jours dès qu'il a détecté une Non-Conformité pouvant exister sur des produits déjà livrés.	The External Provider, using the alert form (Annex D-2), shall formally warn Thales within 3 days of detecting a Non-Conformity that may exist on products already delivered.	X	X	X	X
Traitement des rebuts							
REQ_VER_130	EN 9100 98.5.4 EN 9100 98.1 EN 9100 98.7.1 SCMH § 8.7, 7.5, 8.3	Les rebuts "unsalvageable items and materials" ne doivent pas être utilisés et doivent être chronologiquement : • Physiquement identifiés, éventuellement consignés dans un container identifié. • Isolés dans une zone à accès contrôlé. Pour les produits aéronautiques : • Mutués, avant leur destruction ou recyclage, de sorte que leur récupération ou reprise de leurs sous-ensembles ou composants ne soit économiquement pas rentable. • Dans le cas où cette mutuation n'est pas réalisable (pour des raisons de sécurité ou autre, à justifier), le Prestataire Externe doit apporter la preuve de la destruction ou du recyclage.	Unsalvageable items and material shall not be used and shall be, chronologically: - Physically identified, possibly stored in an identified container. - Isolated in a controlled access area. For aviation products: • Mutulated, before their destruction or recycling, so that their recovery or recovery of their sub-assemblies or components is not economically profitable. • In the event that this dismemberment is not feasible (for security or other reasons, to be justified), the External Provider shall provide proof of the destruction or recycling.	X	X		X
REQ_VER_140	SCMH § 8.5.3, 8.7, 10.2	Le Prestataire Externe qui souhaite mettre au rebut des matières qui ne lui appartiennent pas (propriété de Thales ou du client de Thales) doit demander au préalable l'accord de Thales. Il établit un document précisant leur identification, l'analyse des causes et les actions de prévention mises en place dans le cas de détérioration des dites matières au cours de leur utilisation.	The External Provider wishing to dispose material that does not belong to it (property of Thales or the Thales's customer), it shall first request Thales's agreement. It shall draw up a document specifying their identification, cause analysis, and preventive actions put implemented in case of deterioration of said material during use.	X	X		
REQ_VER_150	SCMH § 3.2.3, 8, 5.1.2	Exigence spécifique aéronautique civile Pour les produits réalisés sous définition Thales, le Prestataire Externe doit fournir toutes les semaines à Thales la liste des composants électroniques défectueux déposés en cours de production (selon formulaire 830903328-PMD-TAV). Le Prestataire Externe doit effectuer l'expertise et envoyer à Thales le compte-rendu d'expertise ou renvoyer le composant en utilisant l'enveloppe dépose (83090328-PMD-TAV). »	Specific requirement for Civil Aerospace For products with Thales Design authority, the External Contractor sends to Thales every week the list of defective electronic components removed during production (according to form 83090330-PMD-TAV). Either the External Contractor performs the appraisal and sends its report to Thales. Or the External Contractor sends back the component in the appropriate package (83090328-PMD-TAV). »	X			
8. CONDITIONNEMENT, EMBALLAGE, ETIQUETAGE ET TRANSPORT							
8. PACKAGING, PACKING, LABELLING, AND TRANSPORT							
Conditionnement des Fournitures							
REQ_LOG_010	ISO 9001 98.5.4 EN 9100 98.5.4 SCMH § 4.2, 7.1, 7.2, 7.4	Le conditionnement des Fournitures doit permettre autant que possible un transport, une manutention, une identification unitaire et un stockage sans précaution particulière. Les Fournitures doivent être conditionnées à l'unité ou par paquet en fonction de leur criticité ou forme. Sauf situation contraire de la commande, le conditionnement des composants électroniques doit être en boîtes. L'emballage doit assurer une protection efficace pour garantir l'intégrité de la Fourniture.	Supply packaging shall allow, as far as possible, transport, handling, identification, and storage by unit without any particular precaution. Supplies are packaged individually or in packs depending on their criticality or format. Unless otherwise specified in the order, electronic components shall be packaged in coils. Packaging shall provide effective protection to ensure Supply integrity.	X	X		X
REQ_LOG_020	ISO 9001 98.5.4 EN 9100 98.5.4 SCMH § 4.2, 7.1, 7.2, 7.4	Sauf situation contraire dans la commande, un kit doit être indissociable (un emballage élémentaire par kit) et la référence correspondant au kit doit apparaître sur l'emballage ainsi que sa composition.	Unless otherwise specified in the order, a kit is inseparable (one single packaging per kit) and the kit's reference shall be shown on the packaging along with its composition.	X	X		X

REQ_LOG_030	ISO 9001 88.5.4 EN 9100 88.5.4 SCMH § 7.5 & 7.5.5	Emballage L'emballage de transport vient compléter le conditionnement des produits. Il doit permettre une protection efficace contre tout risque de détérioration dû au transport et aux manutentions. • Lorsque cela est possible, le poids et le volume des emballages doivent permettre les manipulations et le stockage sans l'aide de moyens particuliers (l'objectif de masse de l'unité de manutention doit être inférieur à 15 kg). • Le Prestataire Externe doit regrouper physiquement dans un emballage élémentaire l'ensemble des pièces correspondant à une ligne de commande. • Toute Fourniture transmise pour réparation doit être retournée à Thales dans un emballage adapté si l'emballage d'origine utilisé par Thales n'est plus utilisable. • Dans le cadre d'activités aéronautiques, l'emballage de transport doit être conditionné conformément à la norme ATA SPEC 300 "Specification for Packaging of airline supplies" ou norme équivalente. - Le Prestataire Externe doit : • privilégier des éléments de packaging réutilisables ou par défaut recyclables (en particulier éléments de calage), • éviter des éléments en polystyrène, • veiller à sélectionner le packaging avec le plus faible poids/volume selon le produit à transporter.	Packaging The transport packaging shall complement product packaging. It allows effective protection against any risk of deterioration due to transport and handling. Whenever possible, the weight and volume of the packaging shall allow handling and storage without the need for special means (the target mass of the unit shall be less than 15 kg). • The External Service Provider shall physically group together all the parts corresponding to an order line in basic packaging. • Any Supplies sent for repair shall be returned to Thales in appropriate packaging if the original packaging used by Thales is no longer usable. • For aerospace application, packaging shall comply with ATA SPEC 300 "Specification for Packaging of airline supplies" or equivalent. The external provider shall: • favour reusable or by default recyclable packaging elements (in particular cushioning elements), • avoid polystyrene elements, • select the packaging with the lowest weight/volume ratio according to the product to be transported.	X	X		X
REQ_LOG_040	ISO 9001 88.5.4 EN 9100 88.5.4 NF EN 61340-05-1 NF EN 61340-05-2 IPC/JEDEC J-STDP-033 SCMH § 7.2, 7.4	• Les Fournitures sensibles aux décharges électrostatiques doivent être conditionnées dans des emballages protecteurs (sachet blindé et fermé ou boîte dissipative fermée) conformément aux standards IEC 61340 5-1 & 5-2 et ANSI ESD 20.20, et respectivement la durée de vie limitée (pour les circuits imprimés nus), les conditions particulières de stockage ou de déconditionnement (si applicable) et les indications réglementaires relatives aux produits dangereux. • Les composants électroniques sensibles à l'humidité doivent être conditionnés en emballage dry-pack conformément à la norme IPC/JEDEC J-STDP-033.	• Unless otherwise specified in the Orders, • Supplies sensitive to electrostatic discharge shall be packaged in protective packaging (shielded and sealed bag or sealed dissipative box) in accordance with IEC 61340 5-1 & 5-2 and ANSI ESD 20.20 standards, and respecting life-controlled packaging, if it exists, • Moisture-sensitive electronic components shall be packaged in dry-pack packaging according to IPC/JEDEC J-STDP-033.	X	X		X
REQ_LOG_050	ISO 9001 88.5.4 EN 9100 88.5.4 SCMH § 4.2, 7.1	Identification • Les marquages, inscriptions ou références doivent permettre l'identification immédiate et précise des différents emballages ou paquets internes sans qu'il soit nécessaire de les ouvrir. • Tous les emballages de transport ou intermédiaires, lorsqu'ils servent d'emballages de transport, d'une commande doivent être identifiés individuellement et numérotés (1/3, 2/3 et 3/3).	Identification Markings, inscriptions, or references shall allow immediate and precise identification of the various packaging or packages inside them without needing to open them. • All transport or intermediate packaging, when used as transport packaging, of an order shall be individually identified and numbered (i.e. 1/3, 2/3, and 3/3).	X	X		X
REQ_LOG_060	SCMH § 7.1	Dans le cas où le prestataire externe utilise des conditionnements bois spécifiques (caisse bois sur mesure, palette...), les emballages doivent répondre à la norme NMPI15.	If the External Provider uses their own wooden packaging (i.e. custom-made wooden crates, palette...), the packaging shall comply with the ISPM 15 standard.	X	X		X
Lotissement - Durée de stockage des Matières livrées			Subdivision - Storage time of delivered Material				
REQ_LOG_070	ISO 9001 88.5.2 EN 9100 88.5.2 SCMH § 6.1.1, 6.2	Le prestataire Externe doit garantir l'homogénéité des lots achetés de fourniture de matières ou de composants et particulièrement : • au maximum Trois date-code différents pour chaque item de commande, • respecter les conditions d'ancienneté suivantes pour les composants électroniques: date-code de moins de 5 ans à la livraison de la commande. Lorsque Thales approvisionne un Prestataire Externe en composants, la condition d'ancienneté concernant les composants électroniques n'est pas applicable.	The External Provider shall guarantee the homogeneity of batches of procured material or components and, particularly: • a maximum of Three different date-codes for each order item, • respect the shelf-life conditions for electronic components : Date-Code of less than 5 years at the delivery of the order. When Thales supplies components to an External Provider, the shelf-life conditions for electronic components are not applicable.	X	X		X
Etiquetage des conditionnements			Packaging labelling				
REQ_LOG_080	ISO 9001 88.5.2 EN 9100 88.5.2 CE n° 197/2008 SCMH § 6.1.1, 6.2	Chaque conditionnement élémentaire doit avoir une étiquette lisible sans ouverture du conditionnement et rappelant notamment la nature de la Fourniture, son origine, son lot de fabrication, sa date limite d'utilisation, les numéros de série alphanumériques et retranscrits (code à barre, la nature de la finition (pour les circuits imprimés nus), les conditions particulières de stockage ou de déconditionnement (si applicable) et les indications réglementaires relatives aux produits dangereux. Dans le cas particulier des produits dangereux, le prestataire Externe doit mettre en place un étiquetage dans la langue du pays de livraison conformément à la réglementation CPL (CE n° 1972/2008). Une étiquette doit être apposée par produit/équipement.	Each single packaging shall have a label that can be read without the need to open the packaging and listing, in particular, the nature of the Supply, its origin, production batch, expiry date, the alphanumeric serial numbers transcribed into a bar code, the nature of the finishing (for printed circuit boards), special storage or customs clearance conditions (if applicable), and regulatory indications for hazardous substances. In the specific case of hazardous substances, the External Provider shall implement labelling in the language of the country of delivery in accordance with CPL regulation (EC No 1272/2008). One label shall be affixed per product/equipment.	X	X		X
REQ_LOG_090	ISO 9001 88.5.2 EN 9100 88.5.2 SCMH § 6.1.1, 6.2	Dans le cas où des lots de Fournitures ou des Fournitures différentes font partie d'une même livraison, chacun d'eux doit être repéré par un étiquetage précisant : • la désignation et la référence Thales des Fournitures avec l'indice de révision, • la référence Prestataire Externe si applicable, • la quantité livrée, • le numéro de commande avec le numéro de la ligne ou le numéro de l'appel à livraison, • le lotissement (lot homogène de fabrication) si existant, • les numéros de série retranscrits en code à barre de type GEN code et alphanumérique si applicable, • la configuration applicable.	In the case where different batches of Supplies or different Supplies are part of the same delivery, each of them will be marked by a label specifying: • Thales's description and reference number for the Supplies with revision number, • The External Providers reference, where applicable, • quantity delivered, • the order number with the line number or the delivery call number, • the subdivision (homogeneous production batch) if it exists, • the serial numbers transcribed into a bar code GEN code and alphanumeric barcode, if applicable, • the applicable configuration.	X	X		X
Produit à péremption			Product with a shelf life				
REQ_LOG_100	ISO 9001 88.5.4 EN 9100 88.5.4 SCMH § 4.2, 7.1, 7.2, 7.4	La date limite d'utilisation doit être marquée individuellement sur les fournitures livrées à date de péremption (condensateur électrolytique, piles, accus, élastomère, produits chimiques...). De plus, à l'exception sur le site Thales, les produits doivent être utilisables à 50% au moins de leur durée de vie potentielle à l'exception des PCB qui doivent être utilisables sur la moitié au moins de leur durée de vie potentielle.	The expiry date shall be individually marked on the supplies delivered which have an expiry date (electrolytic capacitor, batteries, elastomer, chemicals, etc.). In addition, on receipt on the Thales site, the products shall be usable at least half of their potential shelf life, with the exception of PCBs which shall be usable at least half of their potential shelf life.	X	X		X
REQ_LOG_110	ISO 9001 88.5.4 EN 9100 88.5.4 SCMH § 4.2, 7.1, 7.2, 7.4	Le Prestataire Externe ne doit utiliser que des matériaux et ingrédients neufs et dont la date de péremption n'est pas dépassée. Le Prestataire Externe doit respecter les conditions de gestion : • Des Produits à durée de stockage limitée • Des Produits à durée de vie limitée après ouverture de leur conditionnement Exemples • Composants : condensateurs électrolytiques, relais/contacteurs/commutateurs, piles/accumulateurs, circuits imprimés, tubes, machines tournantes, roulements, joints • Produits chimiques : peintures/encres, durcisseurs, catalyseurs, vernis, colles, lubrifiants, huiles, graisse	The External Provider shall only use new materials and ingredients and ensure the expiry date has not been exceeded. The External Provider shall respect the management conditions for: • Items with limited storage life • Items with limited life after packing opening Examples • Components : electrolytic capacitors, relays/contactors/switches, batteries/accumulators, printed circuit boards, tubes, rotating machines, bearings, seals • Chemicals : paints/inks, hardeners, catalysts, varnishes, glues, lubricants, oils, greases	X	X	X	X
REQ_LOG_120	ISO 9001 88.5.4 EN 9100 88.5.4 SCMH § 4.2, 7.1, 7.2, 7.4	Le Prestataire Externe doit respecter : • les obligations réglementaires relatives au stockage des produits chimiques • les recommandations faites par les fabricants pour préserver les produits d'une dégradation (et notamment les conditions de température, d'hygrométrie et l'absence de contaminants), • les dispositions réglementaires en vigueur, relatives au transport des marchandises dangereuses (produits chimiques, radionucléides...) ainsi que les recommandations des fabricants sur les conditions d'environnement nécessaires au maintien des caractéristiques des marchandises pendant le transport.	The External Provider shall comply with: • regulatory obligations relating to the storage of chemicals; • manufacturer recommendations to protect the products from deterioration (and, in particular, temperature and humidity conditions and the absence of contaminants), • the regulatory provisions in force relating to the transport of dangerous goods (chemicals, radionuclides, etc.) as well as manufacturers' recommendations on the environmental conditions necessary to maintain the characteristics of the goods during transport.	X	X	X	X
9. DOCUMENTS ACCOMPAGNANT LA LIVRAISON			9. DOCUMENTS ACCOMPANYING DELIVERY				
Généralités			General				
REQ_DEL_010	ISO 9001 88.5.3 ISO 9001 88.6 EN 9100 88.5.3 EN 9100 88.6 SCMH § 7.1	Les documents fournis ou livrables à Thales doivent être disponibles en français ou en anglais, sauf mention contraire dans le Statement Of Work (SOW) ou la commande.	The documents provided or deliverable to Thales shall be available in French or English, unless otherwise stated in the Statement of Work (SOW) or the order.	X	X	X	X
Déclaration de Conformité et Certificats réglementaires			Declaration of Conformity and Regulatory Certificates				
REQ_DEL_020	ISO 9001 88.6 EN 9100 88.6 AQAP 2110 § 5.4.1.1 EN ISO CEI 17050 SCMH § 5.3	La fourniture doit être accompagnée des documents attestant de sa conformité par rapport à la commande et aux réglementations en vigueur (HSE, Contrôle des exportations...). Dans tous les cas, il doit être établi un Certificat de Conformité selon la norme ISO CEI 17050 ou un Certificat de Conformité selon la norme EN9163 (solution à privilégier) mentionnant : • le n° de commande de Thales ainsi que son item ou numéro de poste, • la désignation et la référence des produits ainsi que sa configuration portée sur la commande et celle de la spécification utilisée, avec sa version, • la quantité livrée, • les numéros de série ou à défaut le numéro de lot ou à défaut le date code, • les références de tous les documents d'acceptation par Thales, des Non-Conformités affectant le produit, y compris ses composants (et en particulier les dérogations), • la référence de la Non-Conformité, s'il s'agit d'une re-livraison après retour vers le Prestataire Externe, • la signature (ou un signe équivalent de validation sous réserve qu'il soit individuel, non ambigu et traçable jusqu'à la personne sans aucun risque de confusion), les nom et fonction (non obligatoire pour le Certificat de Conformité conforme à l'EN9163) de la ou des personnes autorisées agissant au nom du déclarant. Si la signature est électronique, cela doit être précisé, agissant au nom du déclarant. • le pays d'origine • la date du certificat de conformité • le nom et l'adresse du fournisseur • la date d'expiration (si produit à péremption) • le cas échéant, faire état de la « génération électronique » du certificat ou de la déclaration Pour les fabricants de COTS, la Déclaration ou le Certificat de Conformité pourra être intégrée au Bordereau de Livraison. A minima, les mentions ci-dessous devront être précisées sur le Bordereau de Livraison : "Nous déclarons que la fourniture citée est conforme aux exigences de la commande et qu'elle répond en tout point, aux caractéristiques techniques définies par son fabricant d'origine, aux normes et règlements applicables, sauf réserves ou dérogations énumérées dans le présent bordereau de livraison.	The supply shall be accompanied by documents certifying its compliance with the order and current regulations (HSE, Export Control, etc.). In all cases, a Declaration of Conformity according to ISO IEC 17050 or a Certificate of Conformity according to EN9163 (preferred solution) must be drawn up and shall mention: • the Thales order number as well as its item number, • product name and reference and configuration provided on the order and the specifications used, with the version, • quantity delivered • the serial numbers or failing that the date-code or failing that batch number, • the references of all acceptance documents by Thales, Non-Conformities impacting the product, including its components (and, in particular, exemptions), • the Non-Conformity reference, in the case of redelivery following return to the External Provider, • the signature (or an equivalent sign of validation provided that it is individual, unambiguous and traceable to the person without any risk of confusion), the name and function (not mandatory for the Certificate of Conformity conforming to EN9163) of the authorized person(s) acting on behalf of the declarant. If the signature is electronic, this must be specified. • the country of origin • the date of the certificate of conformance • the name and adress of the supplier • the shelf life (as needed) • if applicable, report on the "electronic generation" of the certificate or declaration For COTS manufacturers, the Declaration or Certificate of Conformity can be integrated into the Delivery Note. As a minimum, the following information shall be specified on the Delivery Note: "We declare that the supply quoted complies with the requirements of the order and that it meets in every respect, the technical characteristics defined by its original manufacturer, the applicable standards and regulations, except reservations or exemption request listed in this delivery note.	X	X		
REQ_DEL_030	ISO 9001 88.6 EN 9100 88.6 SCMH § 5.3	Les revendeurs et les distributeurs doivent transmettre leur propre Déclaration de Conformité, complétée par la Déclaration de Conformité du fabricant d'origine ou, à défaut, font référence à celle-ci (qu'ils peuvent monter pour besoin de justification) sur leur propre Déclaration. Des moyens d'identification appropriés doivent être mis en place pour permettre de faire le lien entre les matières fournies et la documentation. Les distributeurs franchisés pour l'ensemble des lignes de commande sont autorisés à transmettre uniquement leur propre Déclaration de Conformité. Dans tous les cas, cette Déclaration comporte le date-code ou le numéro de lot pour chaque Source d'approvisionnement.	Resellers and distributors shall provide their own Declarations of Conformity, supplemented by the original manufacturer Declaration of Conformity or, failing that, refer to it (being able to present it for any need for justification) on their own Declaration. Appropriate means of identification shall be implemented to link the material supplied to the documentation. Authorized distributors for all order lines may submit only their own Declarations of Conformity. In all cases, this Declaration will include the date-code or batch number for each procurement Source.				X
REQ_DEL_040	EN 10204 § 3.1 (COPU § 3.1) SCMH § 6.2.3, 6.2.4	Matières premières métallurgiques Le Prestataire Externe doit joindre à sa fourniture la Déclaration de Conformité de l'industriel qui lui a fourni la matière première, accompagnée d'un Certificat Matériau type 3.1 selon la norme EN 10204, ou équivalent. Lorsqu'un traitement a été réalisé sur cette matière première métallurgique, le Prestataire Externe doit joindre également : - en cas de traitement thermique, la déclaration de conformité d'origine de l'industriel qui a réalisé le traitement, ainsi que le PV de contrôle et de mesure selon les spécifications de Thales ; - en cas de traitement de surface ou de peinture, la déclaration de conformité d'origine de l'industriel qui a réalisé le traitement ou la peinture, ainsi que le PV de contrôle et de mesure selon les spécifications de Thales.	Metallurgical raw materials The External Provider shall attach to its supply the Declaration of Conformity of the manufacturer who supplied him with the raw material, accompanied by a Material Certificate type 3.1 according to standard EN 10204, or equivalent. When a treatment or process has been applied on this metallurgical raw material, the External Provider shall also attach: • in the case of heat treatment, surface treatment or painting, the original declaration of conformity from the manufacturer who processed the treatment, as well as the control and measurement report according to Thales' specifications ;	X	X		X
REQ_DEL_050	RG Aéro 000 89 SCMH § 5.3, 3.12, 5.2	En accord avec la norme RG Aéro 000 89 ou le guide FAA AC 120-78A - Electronic Signatures, Electronic Recordkeeping, si le fournisseur met en œuvre un document de Déclaration de Conformité avec signature électronique ou généré par le système, le fournisseur doit préalablement communiquer et convenir avec le client de la signature électronique ou de la génération du document. Le DoC doit satisfaire aux directives suivantes: • Si avec une signature électronique ou numérique, • seule la personne qui signe est en mesure d'apposer sa signature numérique ou de la coller électriquement dans une version électronique (version électronique) de la déclaration de conformité • le document, après l'apposition de la signature est sécurisé et ne peut plus être modifié • le document contient le nom complet et la désignation / fonction de la personne signataire. • avec une déclaration claire sur la "signature électronique" sur le document lui-même • Si le système est généré, le document contient • nom complet et désignation / fonction de la personne autorisée • déclaration claire sur "système généré, aucune signature requise" De plus, • le destinataire (client) du document, s'il est envoyé par voie électronique, n'a aucun problème de compatibilité avec le document et peut être sûr de l'identité de l'expéditeur. • L'organisation (fournisseur) qui fournit la présente déclaration de conformité avec une signature électronique ou un document généré par le système sans signature, a un document écrit avec ses propres exigences et moyens de création du document signé électroniquement ou document généré par le système et peut prouver la validité / l'authenticité de la signature / du document, si nécessaire, équivalente.	According to RG Aéro 000 89 standard or FAA guidance AC 120-78A - Electronic Signatures, Electronic Recordkeeping, if the supplier implements a Declaration of Conformity document (DoC) with Electronic signature or is System generated, the supplier shall have prior communication and agreement with the customer on the electronic signing or system generation of document. The DoC shall satisfy the following guidelines: • If with electronic or digital signature, • only the signing person is able to affix his/her digital signature or electronically paste his or her signature into an electronic (soft copy) version of the Declaration of Conformity • the document after affixing the signature is secured and not possible to be further modified • the document contains the full name and designation/function of the signing person. • with a clear statement on "electronic signature" on the document itself • If system generated, the document contains • full name and designation/function of the authorized person • clear statement on "system generated, no signature required" Additionally • the recipient (customer) of the document, if sent electronically, has no compatibility issue with the document and can be sure of the sender's identity. • The organization (supplier) providing this Declaration of Conformity with electronic signature or system generated document without signature has a written document with own set of requirements and means of creation of electronically signed document or system generated document and be able to prove the validity/authenticity of the signature/document, when required.	X	X		X
REQ_DEL_060	SCMH § 5.3, 3.12, 5.2	Rapport de test/Ecasi Le Prestataire Externe doit soumettre une copie du rapport d'essai/test avec les produits incluant au minimum : • le Part Number • la Description • l'indice de Révision du plan et de la nomenclature • le Numéro de la commande • le Numéro de Lot / le Numéro de série (si applicable) • les Paramètres et les conditions de tests • la Date de test • la Signature du contrôleur	Test reports The External Provider shall submit a copy of the test report(s) with the delivered end-items or assemblies with the following information included, as a minimum: • Part Number • Description • Revision letter of Drawing and BOM • Purchase Order Number • Lot Number / Serial Number (if applicable) • Parameters / Requirements • Date of Test • Signature of Provider's Inspection / Test Representative		X		

REQ_DEL_070	SCMH § 5.3, 3.12, 5.2	Exigence spécifique aéronautique civile. Certificat de navigabilité. Le fournisseur doit fournir un certificat de navigabilité FAA 8130-3, EASA F1, TCCA F1, JAA F1... conformément aux exigences réglementaires nationales et étrangères.	Specific requirement for Civil Aerospace Authorized Release Certificate The Supplier shall provide an Authorized Release Certificate, FAA 8130-3, EASA F1, TCCA F1, JAA F1, CAA F1... in accordance with domestic and foreign regulatory requirements.		X				
Bordereau de livraison			Delivery Note						
REQ_DEL_080	ISO 9001 88.5.2 EN 9100 88.5.2 EN 9100 88.6 SCMH § 5.2.2	Le Prestataire Externe doit fournir pour chaque livraison un bordereau de livraison, accessible sans ouverture du colis, comportant : • le nom du destinataire, • un n° qui sera reporté sur la facture, • le numéro de commande avec le numéro de ligne ou le numéro de l'appel à livraison, • la désignation et la référence Thales des Fournitures avec l'indice de révision, • la quantité livrée, • les numéros de série le cas échéant, • la date d'expédition du prestataire Externe, • la référence de la Non-conformité s'il s'agit d'une re-livraison, • le statut export control.	The External Provider provides for each delivery a delivery slip, which can be accessed without needing to open the packaging, including: • the recipient's name, • a number that will also be provided on the invoice, • the order number with the line number or the delivery call number, • Thales's description and reference number for the Supplies with revision number, • quantity delivered, • serial numbers, if any, • the External Provider's shipping date, • the Non-Compliance reference if it is a re-delivery, • export control status.	X	X			X	
REQ_DEL_090	ISO 9001 88.5.2 ISO 9001 88.6 EN 9100 88.5.2 EN 9100 88.6 SCMH § 5.2.2	Les éléments suivants doivent figurer sous forme alphanumérique et de code à barres : • le numéro reporté sur la facture, • le numéro de la commande, • la désignation et la référence Thales des Fournitures avec l'indice de révision, • les numéros de série le cas échéant.	The following information shall be in alphanumeric form and bar code : • number reported on the invoice, • purchase order number, • Thales designation and reference of the supplies with the revision index, • serial numbers if applicable.	X	X		X	X	
REQ_DEL_100	ISO 9001 88.5.2 ISO 9001 88.6 EN 9100 88.5.2 EN 9100 88.6 SCMH § 5.2.2	Dans le cas d'une ligne de commande comportant plusieurs colis, les documents tels que la déclaration de conformité, les procès-verbaux de mesur, les dérogations et les Supplier Problem Report doivent être regroupés par commande et contenus dans un colis clairement identifié.	For a delivery of a purchase order line involving several packages, documents, such as the declaration of conformity, measurement reports, exemptions, and Supplier Problem Reports shall be grouped by order and in a clearly identified package.	X	X		X	X	
REQ_DEL_110	ISO 9001 88.5.2 ISO 9001 88.6 EN 9100 88.5.2 EN 9100 88.6 SCMH § 5.2.2	Pour les Fournitures en provenance de l'étranger par rapport à l'adresse de livraison de Thales, le Prestataire Externe doit fournir deux exemplaires de la facture (ou facture proforma). Les documents (un exemplaire de la facture et la documentation imposée par la réglementation du commerce international) nécessaires au dédouanement doivent accompagner et être accessibles sans ouverture du colis. Le deuxième exemplaire de la facture doit être adressé au Service comptabilité fournisseur à l'adresse indiquée dans la Commande.	For Supplies from a different country from that of the Thales delivery address, the External Provider shall provide two copies of the invoice (or proforma invoice). The documents (a copy of the invoice and the documentation required by international trade regulations) necessary for customs clearance shall accompany and shall be accessible without opening the package. The second copy of the invoice shall be sent to the Supplier Accounting Department at the address indicated on the Order.	X	X			X	
10. AMELIORATION			10. IMPROVEMENT						
Processus d'amélioration continue			Continuous improvement process						
REQ_MP_010	ISO 9001 85.1 ISO 9001 86.2 ISO 9001 89.3 ISO 9001 89.1.1 ISO 9001 89.3.3 ISO 9001 810.1 ISO 9001 810.3 EN 9100 810.1 EN 9100 810.3 AQAP 2110 85.6 SCMH § 3.2.1, 3.2.2, 3.2.3	Le Prestataire Externe doit mettre en place et maintenir un processus d'amélioration continue efficace basé sur des méthodologies reconnues (PDCA, etc.). L'avancement des démarches de progrès doit faire l'objet d'un suivi formalisé par la Direction Générale afin de : • veiller à l'atteinte des objectifs, • s'assurer de l'analyse des causes racines des retards et des non-conformités, • prendre les mesures nécessaires et suffisantes en cas d'écart. Le Prestataire Externe doit communiquer de manière régulière son plan d'amélioration à Thales.	The External Provider shall implement and maintain a continuous improvement process based on recognised methods (PDCA, etc.). The progress of improvement activities shall be formally monitored by General Management in order to: • ensure the achievement of objectives, • ensure the analysis of the root causes of delays and non-conformities, • take the necessary and sufficient measures in the event of a deviation. The External Provider shall regularly communicates its improvement plan to Thales.	X	X		X	X	
Suivi / Bilan de la Performance			Performance monitoring / review						
REQ_MP_020	SCMH § 3.2.1, 3.2.2, 3.2.3	Le Prestataire Externe doit effectuer régulièrement un bilan de performances basé sur l'enregistrement : • des retards de livraison et de leurs causes racines, • des Non Conformités rencontrées sur le produit en production ou après livraison et de leurs causes racines, • des actions correctives, préventives associées à ces constats.	The External Provider shall regularly review performance based on the records of the following: • delivery delays and root causes; • Product Non-Conformities encountered during production or post-delivery and their root causes; • Corrective and preventive actions related to these issues.	X	X		X	X	
11. SYSTEME DE MANAGEMENT DE LA SECURITE (SMS)			11. SAFETY MANAGEMENT SYSTEM (SMS)						
Système de management de la sécurité			Safety Management System						
REQ_SMS_010	Règlement (UE) n°2022/2031 Règlement (UE) n°2021/1963 SCMH § 3.2.5.2.2, § all 9 , 7.22	Le Prestataire Externe, s'il est détenteur d'un agrément PART 21 et/ou PART 145, doit disposer d'un 'Système de gestion de la sécurité' répondant aux exigences du système de management de la sécurité ICAO Doc 3859 AN474. Il communiquera avec THALES via l'adresse 'potential-safety-item@fr.thalesgroup.com' (pour AVS), 'safety.six@thalesgroup.com' (pour SIX) et transmettra (via cette adresse), l'identité de la personne responsable de la gestion des risques safety qui sera le point de contact : - Nom - Prénom - Adresse mail - Numéro de téléphone	The External Provider, if they hold a PART 21 and/or PART 145 approval, must have a 'Safety Management System' meeting the requirements of the ICAO Doc 3859 AN474 safety management system. They will communicate with THALES via the address 'potential-safety-item@fr.thalesgroup.com' (for AVS), 'safety.six@thalesgroup.com' (for SIX) and will provide Thales (using this address) with the identity of the person responsible for safety risk management : - Last name - First name - Email address - Telephone number	X	X			X	
REQ_SMS_020	Règlement (UE) n°2022/2031 Règlement (UE) n°2021/1963 SCMH § 3.2.5.2.2, § all 9 , 7.22	Le Prestataire Externe, s'il n'est pas détenteur d'un agrément PART 21 et/ou PART 145, doit avoir un système de gestion des risques ayant un impact safety potentiel et doit reporter vers Thales au moindre doute les éléments suivants : - Identification du risque (risque technique, risque organisationnel et humain, changement de process, ...)) - Analyse d'impact du risque - Plan d'actions associé	The External Provider, if they do not hold a PART 21 and/or PART 145 approval, must have a risk management system in place for risks with a potential safety impact and must report the following in the event of any doubt: - Risk identification (technical risk, organizational risk, process change, ...)) - Risk impact analysis - Associated action plan	X	X			X	
REQ_SMS_030	Règlement (UE) n°2022/2031 Règlement (UE) n°2021/1963 SCMH § 3.2.5.2.2, § all 9 , 7.22	Le Prestataire Externe, s'il n'est pas détenteur d'un agrément PART 21 et/ou PART 145, doit transmettre à Thales l'identité de la personne responsable de la gestion des risques safety qui sera le point de contact : - Nom - Prénom - Adresse mail - Numéro de téléphone	The External Provider, if they do not hold a PART 21 and/or PART 145 approval, must provide Thales with the identity of the person responsible for safety risk management who will be the point of contact: - Last name - First name - Email address - Telephone number	X	X			X	
REQ_SMS_040	Règlement (UE) n°2022/2031 Règlement (UE) n°2021/1963 SCMH § 3.2.5.2.2, § all 9 , 7.22	Le Prestataire Externe doit reporter un événement safety sous 24h. L'adresse à utiliser est 'potential-safety-item@fr.thalesgroup.com'	The External Provider must report a safety event within 24 hours. The address to use is 'potential-safety-item@fr.thalesgroup.com'	X	X			X	
REQ_SMS_050	Règlement (UE) n°2022/2031 Règlement (UE) n°2021/1963 SCMH § 3.2.5.2.2, § all 9 , 7.22	Le Prestataire Externe doit répercuter à ses propres Prestataires Externes les exigences liées au SMS. Il doit s'assurer de leur prise en compte effective par ces Prestataires Externes et organiser le reporting des événements ayant un potentiel impact safety à Thales	The External Provider must pass on SMS requirements to its own External Providers. They must ensure that these requirements are effectively taken into account by these External Providers and organize the reporting of events with a potential safety impact to Thales.	X	X			X	
REQ_SMS_060	Règlement (UE) n°2022/2031 Règlement (UE) n°2021/1963 SCMH § 3.2.5.2.2, § all 9 , 7.22	Le Prestataire Externe doit former ses collaborateurs à la culture safety juste* (au besoin avec l'aide de THALES) *culture juste - ref EU 376/2014 : une culture dans laquelle les agents de première ligne ou d'autres personnes ne sont pas punis pour leurs actions, omissions ou décisions qui sont proportionnées à leur expérience et à leur formation, mais dans laquelle les négligences graves, les manquements délibérés et les dégradations ne sont pas tolérés	The External Provider must train their employees in the "fair and just culture" (if necessary with the help of THALES)* *just culture" ref EU 376/2014 means a culture in which front-line operators or other persons are not punished for actions, omissions or decisions made by them that are commensurate with their experience and training, but in which gross negligence, wilful violations and destructive acts are not tolerated	X	X			X	

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

This document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013

EXIGENCES GENERIQUES APPLICABLES AUX PRESTATAIRES EXTERNES (EGAPE)

Référence: 87212869-ACQ-GRP-EN-007

ANNEXE A - DOCUMENTS REFERENCES DANS LES EGAPE

Documents THALES

Contrôle des pièces peintes	16261200-024
Contrôle des traitements de surface	16262039-024
Définition et contrôle des fonderies d'alliages d'aluminium	16262641-024
Contrôle des cartes électroniques équipées	16262704
Contrôle des câbles et assemblages filaires	16262718
Contrôle des cartes imprimées nues	16262720

Normes et Règlementations

OTAN Assurance qualité pour la conception, le développement et la production	AQAP 2110
Système de management de la qualité – Modèle de système qualité des fournisseurs de l'aéronautique et du spatial	AS 9100 / EN 9100 / JS 9100
Système de management de la qualité – Revue de premier article	AS 9102 / EN 9102 / JS 9102
Système de management de la qualité – Management de la variation des caractéristiques clefs	AS 9103 / EN 9103 / JS 9103
Système de management de la qualité – Modèle pour l'assurance qualité applicable aux organismes d'entretien	AS 9110 / EN 9110 / JS 9110
Système de management de la qualité – Exigences pour les distributeurs stockistes	AS 9120 / EN 9120 / JS 9120
Handling, Packing, Shipping and use of Moisture / Reflow Sensitive Surface Mount Devices	IPC/JEDEC J-STD-033
Système de management de la qualité	ISO 9001
Système de management environnemental – Exigences et lignes directrices pour son utilisation	ISO 14001
Evaluation de la conformité – Déclaration de conformité du fournisseur – Partie 1 : Exigences générales	NF EN ISO/IEC 17050-1
Evaluation de la conformité – Déclaration de conformité du fournisseur – Partie 2 : Documentation d'appui	NF EN ISO/IEC 17050-2
Norme de contrôle par prélèvement	NF EN ISO2859-1
Electrostatique – Partie 5-1 : Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques. Prescriptions générales	NF EN 61340 5-1
Electrostatique – Partie 5-2 : Protection des dispositifs électroniques contre les phénomènes électrostatiques. Guide d'utilisation	NF EN 61340 5-2
Règlement relatif au maintien de la navigabilité des avions et des produits, pièces et équipements aéronautiques et relatif à l'agrément des organismes et des personnels participants à ces tâches	Règlement CE n° 2042/2003 du 20/11/2003 - Annexe 2 : partie 145
Signature électronique des documents d'attestation de conformité	RG Aéro 000-89
Counterfeit Electronic Parts – Avoidance, Detection, Mitigation, and Disposition	SAE AS5553B
ASQ/ANSI Quality Control Standards	Z1.4
Règles d'échantillonnage pour les contrôles par attributs	ISO 2859-1
Acceptabilité des Circuits Imprimés	IPC-A-600
Exigences et Critères d'Acceptabilité pour l'Interconnexion des Faisceaux de Fils et de Câbles	IPC-A-620
Acceptabilité des Assemblages Electroniques	IPC-A-610
Exigences de navigabilité pour la conception et la production	FRA21
Certification of military aircraft and related products, parts and appliances, and design and production organisations	EMAR21
Airworthiness and Environmental Certification	Part 21
Maintenance organisation approvals	Part 145
Specification for Packaging of airline supplies	ATA SPEC 300

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

Document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013

GENERIC REQUIREMENTS APPLICABLE TO EXTERNAL PROVIDERS (GRAEP)

Reference: 87212869-ACQ-GRP-EN-007

ANNEX A - DOCUMENTS REFERENCED IN THE GRAEP

THALES documents

Inspection of painted parts	16262031-024
Inspection of surface treatments	16262040-024
Definition and inspection of castings in aluminium alloy	16262641-024
Inspection of printed circuit assemblies	16262705
Inspection of cables and wire harness assemblies	16262719
Inspection of printed circuit boards	16262721

Standards and Regulations

NATO quality assurance for design, development, and production	AQAP 2110
Quality Management System - Quality system model for aerospace suppliers	AS 9100 / EN 9100 / JS 9100
Quality Management System - First Article Review	AS 9102 / EN 9102 / JS 9102
Quality Management System - Variation Management of Key Characteristics	AS 9103 / EN 9103 / JS 9103
Quality Management System - Model for quality assurance applicable to maintenance organisations	AS 9110 / EN 9110 / JS 9110
Quality Management System - Requirements for stockist distributors	AS 9120 / EN 9120 / JS 9120
Handling, Packing, Shipping and use of Moisture / Reflow Sensitive Surface Mount Devices	IPC/JEDEC J-STD-033
Quality Management System	ISO 9001
Environmental Management System - Requirements with guidance for use	ISO 14001
Conformity assessment - Supplier's Declaration Of Conformity - Part 1: General Requirements	NF EN ISO/IEC 17050-1
Conformity assessment - Supplier's Declaration Of Conformity - Part 2: Supporting Documents	NF EN ISO/IEC 17050-2
Control by sampling standard	NF EN ISO2859-1
Electrostatics - Part 5-1: Protection of electronic devices from electrostatic phenomena - General requirements	NF EN 61340 5-1
Electrostatics - Part 5-2: Protection of electronic devices from electrostatic phenomena - User guide	NF EN 61340 5-2
Regulation on the continuing airworthiness of aircraft and aeronautical products, parts and appliances, and on the approval of organisations and personnel involved in these tasks	EC Regulation 2042/2003 dated 20/11/2003 - Annex 2: part 145
E-signing of conformity certification documents	RG Aero 000-89
Counterfeit Electronic Parts; Avoidance, Detection, Mitigation, and Disposition	SAE ASS553B
ASQ/ANSI Quality Control Standards	Z1.4
Sampling procedures for inspection by attributes	ISO 2859-1
Acceptability of Electronic Boards	IPC-A-600
Requirements and Acceptance for Cable and Wire Harness Assemblies	IPC-A-620
Acceptability of Electronic Assemblies	IPC-A-610
Airworthiness for conception production	FRA21
Certification of military aircraft and related products, parts and appliances, and design and production organisations	EMAR21
Airworthiness and Environmental Certification	Part 21
Maintenance organisation approvals	Part 145
Specification for Packaging of airline supplies	ATA SPEC 300

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

This document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013

EXIGENCES GENERIQUES APPLICABLES AUX PRESTATAIRES EXTERNES (EGAPE)

Référence: 87212869-ACQ-GRP-EN-007

ANNEXE B - GLOSSAIRE

AMDEC	Analyse des Modes de Défaillance, de leurs Effets et de leur Criticité
DD	Dossier de Définition
DFC	Dossier de fabrication et de Contrôle
DGA	Délégation Générale de l'Armement
DGAC	Direction Générale de l'Aviation Civile
FDS	Fiche de Données de Sécurité
HSE	Hygiène, Sécurité et Environnement
MSP	Maîtrise Statistique des Procédés
OACI	Organisation de l'Aviation Civile Internationale
OSAC	Organisme pour la Sécurité de l'Aviation Civile
PIC	Plan Industriel et Commercial
PDP	Programme Directeur de Production
PMP	Plan de Management Projet
PV	Procès-Verbal
STBI	Spécification Technique de Besoin Industriel

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

s document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013

GENERIC REQUIREMENTS APPLICABLE TO EXTERNAL PROVIDERS (GRAEP)

Reference: 87212869-ACQ-GRP-EN-007

ANNEX B - GLOSSARY

AQAP	Advanced Product Quality Planning
ATP	Acceptance Test Procedure
BOM	Bill Of Material
COTS	Commercial Off-The-Shelf
DC	Date Code
DF	Definition File
DoC	Declaration of Conformity
EASA	European Aviation Safety Agency
EMS	Electronic Manufacturing Services
ESD	Electrostatic Discharges
FAI	First Article Inspection
FCA	Functional Configuration Audit
FMECA	Failure Modes, Effects and Criticality Analysis
FOD	Foreign Object Damage
HMS	Hi-Tech Manufacturing Services
HSE	Health Safety & Environment
ICAO	International Civil Aviation Organization
IQD	Industrial Quality Dossier
MMS	Mechanical Manufacturing Services
MPS	Master Production Schedule
MSA	Measurement Systems Analysis
PCA	Physical Configuration Audit
PCB	Printed Circuit Board
PCN	Product/Process Change Notification
PF	Production File
PMP	Project Management Plan
PRR	Production Readiness Review
RoHS	Restriction of Hazardous Substances
SCMH	Supply Chain Management Handbook
SOP	Sales and Operations Planning
SoW	Statement of Work
SPC	Statistical Process Control
VSM	Value Stream Mapping

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

This document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013

EXIGENCES GENERIQUES APPLICABLES AUX PRESTATAIRES EXTERNES (EGAPE)

Référence: 87212869-ACQ-GRP-EN-007

ANNEXE C

LISTE DES ENREGISTREMENTS RELATIFS A LA QUALITE (ERQ) exigibles d'un Prestataire Externe ou à faire conserver par le Prestataire Externe			
Titre des données	Justification	Applicabilité Fournisseurs de Production / Réparation	Durée minimale d'archivage
Comptes-rendus de revues (lancement projet, développement, industrialisation, ...)	ISO 9001 §7.5.2 ISO 9001 §7.5.3	tous	3 ans
Demande et levée de dérogation	ISO 9001 §8.7.2 ISO 9001 §10.2	tous	10 ans après la fin du contrat
Rapport de Fait Technique (ou Rapport de non-conformité)	ISO 9001 §8.7 ISO 9001 §10.2	tous	10 ans après la fin du contrat
Résultat des actions (dont réclamation client)	ISO 9001 §10.2 ISO 9001 §10.3	tous	10 ans après la fin du contrat
Déclaration de conformité Déclaration CE de conformité	ISO 9001 §8.6	tous	10 ans après la fin du contrat
Enregistrement des éléments CDE		tous	10 ans après la fin du contrat
Enregistrement des matériels en compte d'emploi (propriété client)	ISO 9001 §8.5.3	tous	3 ans après la fin du contrat
Enoncé des travaux, spécifications	ISO 9001 §8.3.3	tous	3 ans après la fin du contrat
Enregistrements relatifs à l'environnement (RoHS, WEEE, ...)	ISO 14001 ISO 9001 §7.1.4	tous	3 ans
Enregistrements relatifs aux substances chimiques (REACH)		tous	10 ans
Dossier de fabrication (avec enregistrements des contrôles effectués) Dossier des moyens d'essais	ISO 9001 §8.5 ISO 9001 §7.1.5	production	10 ans après la fin du contrat
Enregistrement des mesures des caractéristiques clés	ISO 9001 §8.5.1	production	10 ans après la fin du contrat
Enregistrement des données de configuration	ISO 9001 §8.5.2	tous	3 ans après la fin du contrat
Suivi de configuration livrée	ISO 9001 §8.5.6	tous	3 ans après la fin du contrat
Feuilles de relevé de défauts (traçabilité autocontrôle)	ISO 9001 §8.5.2	production	3 ans
Compte-rendu de CCB et des actions qui en résultent jusqu'à clôture	ISO 9001 §8.5.6 (ISO 9001 §8.3.6)	production	3 ans
Ordre d'évolution	ISO 9001 §8.5.6 ISO 9001 §8.3.6	production	3 ans
Enregistrements qualité d'origine Fournisseurs de rang 2 (dont évaluation, revues PRR/FAI, rapport d'acceptation des fournitures, avis de non conformité)	ISO 9001 § 8.4.2	tous	5 ans
Applications médicales : dossier industriel (ex : enregistrements relatifs aux contrôles d'entrée, aux contrôles finaux, à la libération du produit, preuves de qualification des procédés et du personnel)	ISO 13485	tous	15 ans

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

This document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013

GENERIC REQUIREMENTS APPLICABLE TO EXTERNAL PROVIDERS (GRAEP)

Reference: 87212869-ACQ-GRP-EN-007

ANNEX C

LIST OF QUALITY RECORDS (ERQ) that can be required to a supplier or to be kept by the supplier			
Data title	Justification	Applicability Production / Repair suppliers	Minimum archiving time
Review meeting minutes (project launch, development, industrialisation, etc.)	ISO 9001 §7.5.2 ISO 9001 §7.5.3	all	3 years
Exemption request and lifting	ISO 9001 §8.7.2 ISO 9001 §10.2	all	10 years after the end of the contract
Technical Event report (or Non-Conformity Report)	ISO 9001 §8.7 ISO 9001 §10.2	all	10 years after the end of the contract
Results of actions (including customer complaints)	ISO 9001 §10.2 ISO 9001 §10.3	all	10 years after the end of the contract
Declaration of conformity EC Declaration of conformity	ISO 9001 §8.6	all	10 years after the end of the contract
Order records		all	10 years after the end of the contract
Records of material in user accounts (customer property)	ISO 9001 §8.5.3	all	3 years after the end of the contract
Statement of works, specifications	ISO 9001 §8.3.3	all	3 years after the end of the contract
Records relating to the environment (RoHS, WEEE, etc.)	ISO 14001 ISO 9001 §7.1.4	all	3 years
Records relating to the chemicals (REACH)		all	10 years
Manufacturing file (with records of controls carried out) Test equipment file	ISO 9001 §8.5 ISO 9001 §7.1.5	production	10 years after the end of the contract
Key characteristics measurement records	ISO 9001 §8.5.1	production	10 years after the end of the contract
Configuration data records	ISO 9001 §8.5.2	all	3 years after the end of the contract
Monitoring of the delivered configuration	ISO 9001 §8.5.6	all	3 years after the end of the contract
Defect identification sheets (self-monitoring traceability)	ISO 9001 §8.5.2	production	3 years
CCB minutes and resulting actions up to close	ISO 9001 §8.5.6 (ISO 9001 §8.3.6)	production	3 years
Change notification	ISO 9001 §8.5.6 ISO 9001 §8.3.6	production	3 years
Tier 2 Supplier quality records (including assessment, PRR/FAI reviews, supply acceptance reports, non-conformity reports)	ISO 9001 § 8.4.2	all	5 years
Medical applications: industrial file (e.g., records of entry controls, final controls, product release, proof of process and personnel qualification)	ISO 13485	all	15 years

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

This document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013

{THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION}

EXIGENCES GENERIQUES APPLICABLES AUX PRESTATAIRES EXTERNES (EGAPE)

Référence: 87212869-ACQ-GRP-EN-007

ANNEXE D-1

CHANGEMENTS INDUSTRIELS GRILLE DE DECISION

Processus à appliquer par le fournisseur vis à vis de Thales		Type	Preuves Attendues ^{(*)6}						(X) : utilité de la preuve sera définie durant le step 2 de la fiche d'alerte
			Dossier justificatif ^{(*)1}	Analyse de risques (type AMDEC)	Audit techno (par Thales)	Audit IPCA (par Thales)	Essais techniques	First Article Inspection ^{(*)7}	
Accord préalable de THALES avant application, fiche d'alerte demandée		1							
Pas d'accord préalable de THALES, information suivant le moyen approprié ^{(*)2} :		2							
Nature du Changement		Type							Exemple / Complément de consignes

1 Changement de la structure de l'organisation								
1 - 1 Organisation management, production etc.	2							Information
2 Changement ou évolution de l'ERP (Enterprise Resource Planning)								
2 - 1 Evolution ou remplacement de l'ERP	1	X	X					Ex : Remplacement du système, recodification
3 Evolution des postes de travail								
3 - 1 Déménagement du site	1	X	X	X	(X)		X	
3 - 2 Déplacement sur un même site de moyens critiques ^{(*)3}	1	X	X				X	Ex : Déplacement four refusion (EMS) ou tridimensionnelle (MMS)
3 - 3 Réaménagement d'un poste de travail ou déplacement d'un moyen non critique	2							Information
4 Evolution du synoptique de fabrication								
4 - 1 Inversion, suppression, ajout d'opérations	1	X	X			(X)	X	Ex : Suppression d'une étape de contrôle intermédiaire
5 Proposition de changement de fournisseur de rang 2 et plus, ou transfert de fabrication du rang 1 vers un rang 2								
Procédés spéciaux ^{(*)4}								
5 - 1 Site fournisseur inconnu de Thales	1	X	X	X	X	X	X	Qualification procédé / Fournisseur
5 - 2 Site fournisseur qualifié sur d'autres procédés	1	X	X	X		X	X	IPCA: maîtrise du process industriel déjà démontré
5 - 3 Couple procédé - site fournisseur qualifié ^{(*)5}	2	X					X	
Autres procédés ^{(*)4}								
5 - 4 Site fournisseur inconnu de Thales	1	X	X	X	X		X	
5 - 5 Site fournisseur qualifié sur d'autres procédés	1	X	X	(X)			X	Techno; selon similitude des procédés
5 - 6 Couple procédé - site fournisseur qualifié ^{(*)5}	2						X	
6 Changement / évolution des ressources (moyens de fabrication - ressources humaines au poste de fabrication ou de contrôle)								
6 - 1 Changement d'opérateur habilité par Thales	1	X						Preuve de formation, preuve de tutorat, habilitation opérateur
6 - 3 Changement de moyen critique de référence différente ^{(*)3}	1	X				X	X	Ex : Pose CMS (EMS), usinage par 5 axes au lieu de 4 axes (MMS)
6 - 4 Changement de moyen critique de même référence ^{(*)3}	1	X				X		Criticité client ou technique
7 Changement / évolution des réglages								
7 - 1 Au-delà des tolérances validées avec / par Thales ^{(*)3}	1	X	X			X	X	
7 - 2 Dans les tolérances validées avec / par Thales ^{(*)3}	2							information
8 Autres cas d'évolution des procédés								
8 - 1 Procédés spéciaux ^{(*)4}	1	X	X			X	X	Ex : Changement de chimie en fabrication PCB
8 - 2 Autres procédés	2						X	Selon importance de l'évolution
9 Introduction de nouvelle technologie								
9 - 1 Nouvelle technologie couple produit / fournisseur	1	X	X	X		X	X	IPCA: maîtrise du process industriel déjà démontré

(*)1 : Motivation du changement. Analyse de risques. Preuves de non régression. Preuves de qualification. Plan de sécurisation / formation.

(*)2 : Des éléments démontrant la maîtrise du changement doivent être disponibles et présentés à la demande de Thales.

(*)3 : un moyen critique est un moyen, qui, s'il est mal utilisé, génèrera une non conformité ou un retard qui ne sera pas anticipé par le mode de contrôle actuellement en place. En cas de doute du fournisseur sur la criticité d'un moyen, celle-ci sera définie en concertation avec Thales

(*)4 : procédés spéciaux:
Assemblage cartes (PCA), Cartes imprimées usinées (PCB), Traitement de surface, Câblage filaire, Collage structurel, Fonderie, Assemblage brasage sous vide, Assemblage soudure laser (exemples pour TSA / TAV) - spécifiques pour chaque Entité Légale

(*)5 : dans le cas où la qualification n'a pas été réalisée par Thales, des éléments démontrant la qualification du fournisseur doivent être disponibles et présentés à la demande de Thales.

(*)6 : D'autres preuves peuvent être demandées. Les preuves effectivement demandées seront précisées dans la fiche d'alerte lors de l'étape 2.

(*)7 : Inclut un relevé de cotes exhaustif pour les pièces mécaniques.

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

This document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013

GENERIC REQUIREMENTS APPLICABLE TO EXTERNAL PROVIDERS (GRAEP)

Reference: 87212869-ACQ-GRP-EN-007

ANNEX D-1

INDUSTRIAL CHANGES DECISION TABLE

Process to be implemented by the supplier for Thales		Type	Evidence Required ^{(*)6}						(X) : The usefulness of the evidence will be defined during Alert Sheet Step 2
			Justification file ^{(*)1}	Risk analysis (FMECA-like)	Technology audit (by Thales)	IPCA audit (by Thales)	Technical tests	First Article Inspection ^{(*)7}	
Prior agreement of THALES before application, Alert Sheet required		1							
No prior agreement of THALES, Information to Thales using the appropriate media ^{(*)2} :		2							
Type of Change		Type							Example/ Additional instructions

1	Organisation structure change							
1 - 1	Organisation management, production etc.	2						Information
2	ERP (Enterprise Resource Planning) change or upgrade							
2 - 1	ERP upgrade or replacement	1	X	X				e.g. Replacement of the system, recoding
3	Development of workstations							
3 - 1	Site relocation	1	X	X	X	(X)		X
3 - 2	Critical means moved to a different location on the same site ^{(*)3}	1	X	X				X e.g. Change of location of the reflow oven (EMS) or 3D measurement machine (MMS)
3 - 3	Workstation re-design or relocation of non-critical means	2						Information
4	Update to the manufacturing flow chart							
4 - 1	Inversion, removal, and addition of operations	1	X	X			(X)	X e.g. Removal of an intermediary control stage
5	Tier 2 or more supplier change proposal or manufacturing transfer from a tier 1 supplier to a tier 2 supplier							
	Special processes ^{(*)4}							
5 - 1	Supplier site not known to Thales	1	X	X	X	X	X	X Process qualification/ Supplier
5 - 2	Supplier site qualified on other processes	1	X	X	X		X	X IPCA: industrial process control already proven
5 - 3	Supplier process-site pair qualified ^{(*)5}	2	X					X
	Other processes ^{(*)4}							
5 - 4	Supplier site not known to Thales	1	X	X	X	X		X
5 - 5	Supplier site qualified on other processes	1	X	X	(X)			X Technological, depending on process similarity
5 - 6	Supplier process-site pair qualified ^{(*)5}	2						X
6	Change/upgrade of resources (manufacturing means - human resources on the manufacturing or control station)							
6 - 1	Change of an operator qualified by Thales	1	X					Evidence of training, tutoring, operator qualification
6 - 3	Change of critical means with a different reference ^{(*)3}	1	X				X	X e.g. CMS installation (EMS), machining with 5 axes instead of 4 axes (MMS)
6 - 4	Change of critical means with the same reference ^{(*)3}	1	X				X	Customer or technical criticality
7	Settings adjustment							
7 - 1	Out-of-tolerances validated with/by Thales ^{(*)3}	1	X	X			X	X
7 - 2	Within tolerances validated with/by Thales ^{(*)3}	2						Information
8	Other cases of process change							
8 - 1	Special processes ^{(*)4}	1	X	X			X	X e.g. Change in the chemicals used to manufacture PCBs
8 - 2	Other processes	2						X Depending on the scale of the change
9	Introduction of a new technology							
9 - 1	New product/supplier pair technology	1	X	X	X		X	X IPCA: industrial process control already proven

(*)1: Reason for change. Risk assessment. Evidence of non-regression. Qualification evidence. Security/training plan.								
(*)2: Elements demonstrating management of the change must be available and presented at Thales's request.								
(*)3 : a critical means is a means which, if misused, will lead to a non-conformity or to a delay that will not be anticipated by the actual control mode. In case of any doubt about the criticality of a given means, the criticality will be defined in accordance with Thales.								
(*)4 special processes: Printed Circuits Assembly (PCA), Machined Printed Circuit Boards (PCB), Surface Treatment, Wire bonding, Structural Bonding, Foundry, Vacuum Brazing Assembly, Laser Welding Assembly (examples for TSA/TAV) - specific for each Legal Entity								
(*)5 in the event that qualification has not been carried out by Thales, evidence demonstrating the supplier's qualification must be available and presented at Thales's request.								
(*)6 Other evidence may be requested. Evidence actually requested will be specified in the alert form in stage 2.								
(*)7 Includes exhaustive dimensions measurements for mechanical parts.								

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

This document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013

THALES

FICHE
D'ALERTE

Alerte problèmes techniques et technologiques

Communication changements industriels

Etape 1. Initialisation de la fiche et description de la communication ou de l'alerte par le fournisseur

Emetteur fournisseur

Nom /site du fournisseur

Responsable d'affaire

N° fiche d'alerte

Date de réation

Fonction

Liste des BL's Thales avec qui le fournisseur travaille

Liste des Business Line's Thales (séparer les BL's par une virgule)

Remarque : Le fournisseur doit envoyer une copie de cette fiche d'Alerte séparément à toutes les BL's Thales impactées.

Destinataire Thales alerte technique

Fonction

Nom

Site concerné

Ligne concernée

Approvisionneur ou à défaut acheteur

Directeur COE manufacturing

Reponsable maitrise composant 1

Responsable maitrise composant 2

RAQ Fournisseur

Destinataires Thales pour changement (mentionner tous les noms auxquelles elle est communiquée)

Fonction

Nom

Acheteur

MPF

Approvisionneur (si pas de MPF)

Responsable Assurance Qualité Fournisseur

Autre

Composant impacté le cas échéant pour alerte technique

Identification du composant

Référence

Amdt/EL

N° article

Famille de composant

Code ERP

Date-code impact2

Qté impactée

Changement de référence selon l'Annexe D-1

Sous-section

Type de changement

Exemple: 2-1

Majeur

Mineur

Description de l'alerte ou du changement

Résumé succinct

Actions immédiates réalisées

Proposition d'actions du fournisseur

Commentaires

Date de réponse souhaitée de Thales

Date d'envoi par le fournisseur à Thales

Documents joints

Obligatoire
(avant mise en oeuvre)

Justification

Chronologie / Roadmap

Analyse de risques

Recommandé
(selon le besoin)

FAI

Qualification / Rapport de test de fiabilité

Autres (à préciser)

Etape 2: Analyse d'impact par THALES et validation THALES pour application

Manager du Changement Industriel ou de l'alerte

Fonction et nom

Dtae de diffusion interne Thales

Criticité

Critique

Majeur

Mineur

Diffusion interne THALES

Responsable produit

MPF CC

IDC CC

Technologique CC

Autre

Réponse Thales

Toute recommandation au fourisseur (FAI Spécifique / Test de fiabilité / Qualification...)

Besoin en Audit :

IPCA + T

Complet

Partiel

Non requis

Technique

Complet

Partiel

Non requis

Responsable Produit

Responsable Assurance Qualité

MPF

IDC / Technologue

Autre

Autre

signature obligatoire pour

Nom

Date

Signature

Problème technique

Date d'envoi

Etape 3: information du fournisseur de la clôture de l'alerte ou du changement par Thales

Envoi le

par

à (nom & fonction)

visa

Comments

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

This document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013

{OPEN}



ALERT SHEET

☐

Technical and technological problem alert

☐

Industrial change communication

Supplier Issuer

Supplier name/site

Contract Manager

Alert form no.

Creation date

Position

List of all Thales BL's supplier working with

List of Thales Business Line's (separate BL's with comma)

Note: Supplier to send this copy of Alert sheet seperately to all Thales BL's which are impacted.

Thales recipients for technical alerts

Position

Name

Site concerned

Line concerned

Procurement officer or failing that buyer

Director of COE manufacturing

Component 1 manager

Component 2 manager

Supplier QA manager

Thales recipients for changes (mention all the names to whom it is communicated)

Position

Name

Buyer

SPM

Procurement officer (if no SPM)

Supplier Quality Assurance Manager

Other

Products impacted if technical alert

Identification

Reference

Amdt/EL

Article no. (P/N)

Product group

ERP code

Qty impacted on the supplier's site

Qty impacted on Thales's site

Component impacted if necessary for technical alert

Component identification

Reference

Amdt/EL

Article no.

Component group

ERP code

Date-code impacted

Qty impacted

Change Reference as per Section in Annex D-1

Sub-Section

Type of Change

Example: 2-1

Major

Minor

Description of the alert or change

Brief summary

Immediate actions taken

Actions proposed by the supplier

Comments

Thales's desired response date

Date of dispatch by the supplier to Thales

Enclosed documents

Mandatory (before implementation)

Recommended (as needed)

Justification

FAI

Timeline / Roadmap

Qualification / Reliability Test report

Risk Assessment

Others (Specify)

Industrial Change or alert manager

Thales internal dissemination date

Position and name

Criticality

Critical

Major

Minor

THALES internal dissemination

Product manager

SPM CC

Components specialist CC

Technologist CC

Other

Thales's answer

Any Recommendations to Supplier (Specific FAI / Reliability test / Qualification...)

Audit need :

IPCA + T

Full

Delta

Not Required

Technical

Full

Delta

Not Required

Product manager

Quality Assurance Manager

SPM

Components specialist/Technologist

Other

Other

Signature mandatory for:

Technical problem

Change

Name

Date

Signature

Dispatch date

Stage 3: Supplier informed of the close of the alert or change by Thales

Sent on

by

to (name & position)

sign

Comments

All remarks and change proposals relating to the content of this document should be sent via the Chorus portal, heading "SUPPORT"

THALES GROUP LIMITED DISTRIBUTION

This document may not be reproduced, modified, adapted, published, translated, in any way, in whole or in part, or disclosed to a third party without the prior written consent of THALES.

© 2018 - 2026 THALES All rights reserved (EN)

Template: 87201589-QCI-GRP-EN-013